

Инструкция по эксплуатации

Инверторный генератор HERZ IG2200E

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/silovaya_tehnika/generatory_elektrstantsii/invertornye/herz/ig2200e/

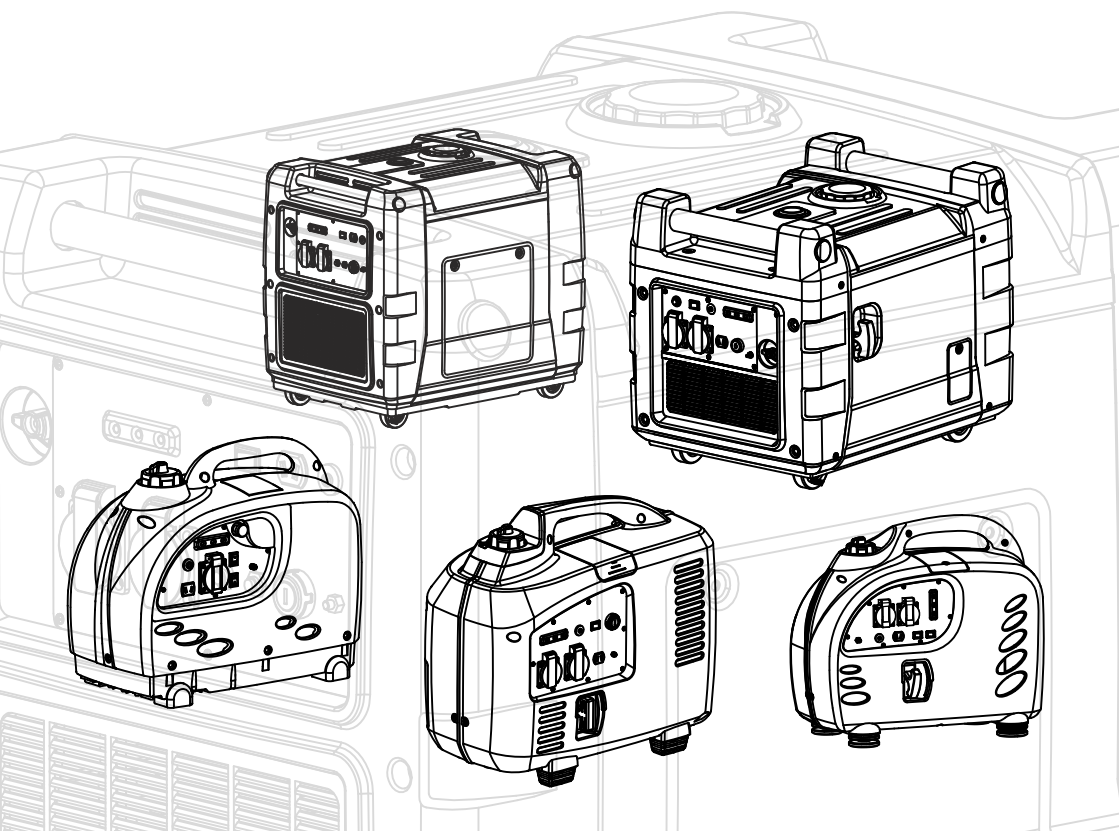
Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/silovaya_tehnika/generatory_elektrstantsii/invertornye/herz/ig2200e/#tab-Responses

INVERETER GENERATOR

HERZ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Введение.....	3
Модель IG-1000.....	5
Расположение основных элементов.....	5
Панель управления.....	6
Проверка перед началом работы.....	7
Пуск двигателя.....	10
Эксплуатация генератора в высотных условиях.....	12
Использование генератора.....	12
Розетка переменного тока 220В.....	13
Розетка постоянного тока.....	15
Система индикации не­достачи масла.....	16
Остановка двигателя.....	16
Модель IG-2200Е.....	17
Расположение основных элементов.....	17
Панель управления.....	18
Проверка перед началом работы.....	19
Пуск двигателя.....	22
Эксплуатация генератора в высотных условиях.....	24
Использование генератора.....	24
Розетка переменного тока 220В.....	25
Розетка постоянного тока.....	27
Система индикации не­достачи масла.....	28
Остановка двигателя.....	28
Модель IG-2800Е.....	29
Расположение основных элементов.....	29
Панель управления.....	30
Проверка перед началом работы.....	30
Пуск двигателя вручную.....	33
Пуск двигателя электростартером.....	34
Эксплуатация генератора в высотных условиях.....	35
Использование генератора.....	35
Розетка переменного тока 220В.....	36
Розетка постоянного тока.....	38
Система индикации не­достачи масла.....	39
Остановка двигателя.....	39
Модель IG-3100Е.....	40
Расположение основных элементов.....	40
Панель управления.....	41
Экономичный режим работы "ECO».....	41
Проверка перед началом работы.....	42
Пуск двигателя.....	45
Эксплуатация генератора в высотных условиях.....	46
Использование генератора.....	46
Розетка переменного тока 220В.....	47

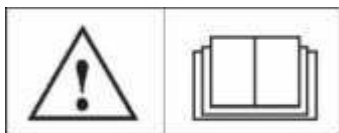
Розетка постоянного тока	49
Система индикации не­достачи масла	50
Остановка двигателя.....	50
Модель IG-5600DE (с дизельным двигателем).....	51
Расположение основных элементов.....	51
Панель управления.....	51
Проверка перед началом работы.....	51
Экономичный режим работы "ECO".....	52
Пуск двигателя.....	52
Эксплуатация генератора в высотных условиях	55
Проверка перед началом работы.....	56
Использование генератора.....	56
Розетка переменного тока 220В.....	57
Розетка постоянного тока	59
Система индикации не­достачи масла	60
Остановка двигателя.....	60
Техническое обслуживание.....	61
Регламент технического обслуживания.....	61
Замена масла.....	62
Обслуживание воздушного фильтра	63
Свеча зажигания.....	64
Обслуживание сетки глушителя.....	65
Транспортировка и хранение.....	66
Поиск неисправностей.....	67
Спецификация.....	69
Генератор.....	69
Двигатель.....	70
Информация о гарантии.....	71
ПАСПОРТ.....	72

Введение

Благодарим вас за приобретение генератора Herz. В данном руководстве содержится информация об использовании и обслуживании данного агрегата. Вся информация, содержащаяся в руководстве пользователя актуальна на момент печати. Производитель вправе вносить изменения в конструкцию, поэтому допускается небольшое несоответствие инструкции и проданной модели. Руководство пользователя является неотъемлемой частью комплектации генератора, при продаже или передаче агрегата другому лицу необходимо прилагать руководство пользователя. Herz Inverter Generator является сложным техническим устройством, эксплуатацию которого следует проводить только согласно данному руководству. В обратном случае она может быть опасной и нанести непоправимый вред здоровью. Для предостережения в данном руководстве пользователя применяются следующие предупреждения

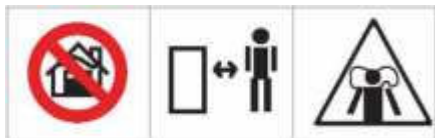
ОСТОРОЖНО!	ВНИМАНИЕ!	ВНИМАНИЕ!
Данный заголовок говорит о том, что при невыполнении предписаний возможны тяжелые травмы или смерть	Данный заголовок говорит о том, что при невыполнении предписаний возможны тяжелые травмы или смерть. При возникновении проблем с эксплуатацией необходимо связаться с авторизованным дилером.	Генераторы Herz разработаны для долгой и эффективной работы при соблюдении правил эксплуатации. Данный заголовок говорит о том, что при несоблюдении предписаний возможны травмы или выход оборудования из строя.

ОСТОРОЖНО!



Инструкции по безопасности использования

ОСТОРОЖНО!



Внимательно прочитайте данное руководство и убедитесь, что правильно поняли написанное. Несоблюдение предписаний по использованию генератора может привести к тяжелой травме или повреждению оборудования.

Выхлопные газы генератора содержат ядовитый монооксид углерода (CO, угарный газ). Не используйте генератор в замкнутом пространстве без принудительной вентиляции. Допускается использование генератора только в хорошо проветриваемом помещении или в помещении, оборудованном системой отвода отработанных газов. Никогда не используйте генератор в доме, квартире или в гараже.

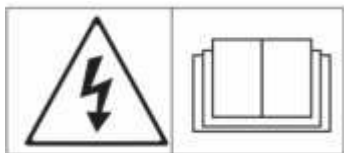
ОСТОРОЖНО!



Глушитель выхлопной системы и все остальные ее элементы во время работы сильно нагреваются. Даже после остановки генератора необходимо время для того, чтобы они остыли. Не дотрагивайтесь до глушителя до тех пор, пока он специальным предупреждением.

не остыл. Хранение генератора допускается только после остывания. Нагревающиеся внешние части генератора отмечены

ОСТОРОЖНО!



Не подключайте параллельно к розеткам другие кабели, не используйте нестандартных приспособлений, так как это может привести к поражению электрическим током.

ОСТОРОЖНО!



Используемое топливо (бензин, дизель) и его пары являются опасным легковоспламеняющимся веществом. Дозаправку генератора следует производить только в хорошо проветриваемом помещении в выключенном и остывшем состоянии.

ОСТОРОЖНО!



Подключение генератора в качестве аварийного источника питания допускается производить только профессиональному электрику. Подключение должно быть изолированным от основной системы энергоснабжения и соответствовать всем стандартам и электротехническим правилам и нормам.

Неправильное подключение к системе энергоснабжения может привести к тому, что ток из генератора попадет в основную сеть. Таким образом, он может поразить ремонтных рабочих и других лиц, работающих в основной сети (например, для восстановления подачи электроэнергии). Генератор при таком подключении также может взорваться или загореться при подаче основного питания.

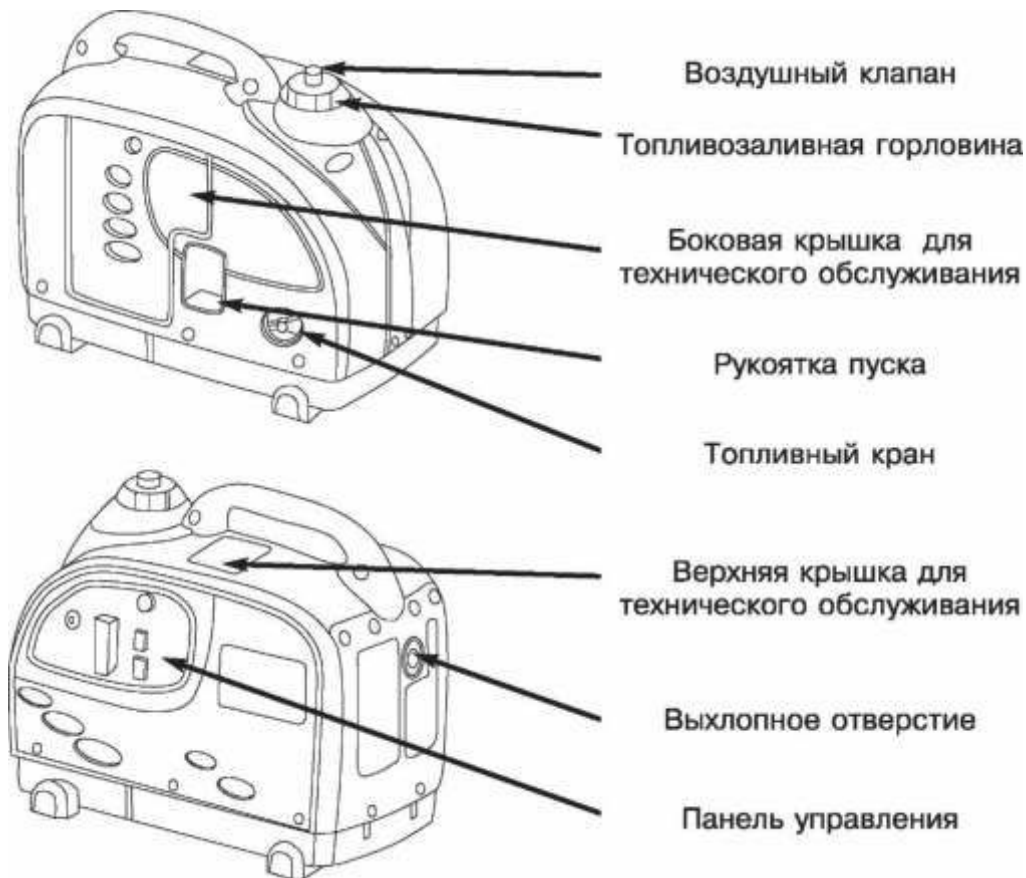
ОСТОРОЖНО!

- Чтобы избежать несчастного случая или повреждения оборудования всегда делайте осмотр и проверку генератора перед запуском.
- Во время использования генератор необходимо устанавливать на расстоянии не менее 1 метра от других устройств.
- Допускается только использование генератора только в вертикальном положении. При горизонтальном положении возможна утечка топлива.

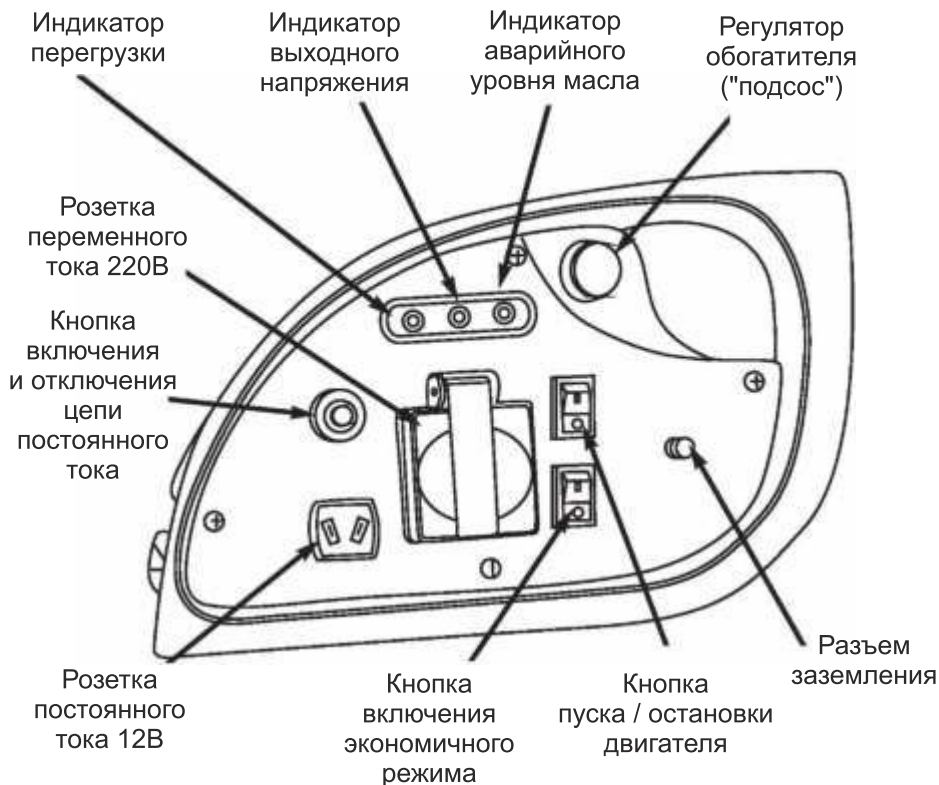
- Генератор необходимо устойчиво устанавливать на твёрдую поверхность, обеспечивая необходимый зазор на высоту ножек между полом и корпусом для свободной циркуляции воздуха, необходимого для охлаждения двигателя. Не допускается установка генератора в рыхлую поверхность или на траву
- Использование генератора возможно только знакомыми с техникой эксплуатации лицами. Необходимо знать, как быстро остановить агрегат и как правильно его запустить.
- Вблизи работающего генератора не допускается присутствие детей и домашних животных.
- При работе генератора берегитесь вращающихся частей.
- Генератор является потенциальным источником электрического поражения. Не работайте с генератором во влажных условиях или с мокрыми руками. Не используйте генератор под дождем или в условиях повышенной влажности.

Модель IG-1000

Расположение основных элементов



Панель управления



Экономичный режим работы "ЕСО"

Для уменьшения расхода топлива в процессе работы, система автоматически переводит двигатель на холостой ход при отключении электрической нагрузки. При подключении нагрузки вы заметите увеличение оборотов.

ВНИМАНИЕ!

- Экономичный режим работает неэффективно, если высокие нагрузки на генератор будут возникать мгновенно.
- При одновременном подключении мощных нагрузок переведите экономичного режима в положение «ВЫКЛ». Это позволит уменьшить пульсации напряжения.
- При подключении только нагрузок постоянного тока, выключайте экономичный режим.

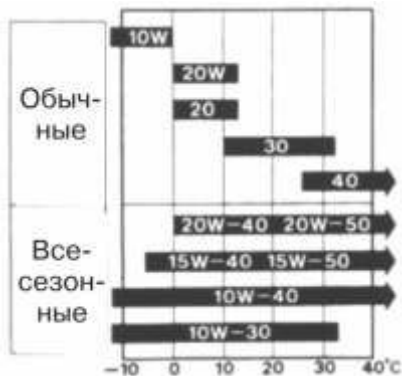
Проверка перед началом

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы необходимо убедиться, что генератор выключен и твердо стоит на ровной поверхности.

1. Проверьте уровень масла

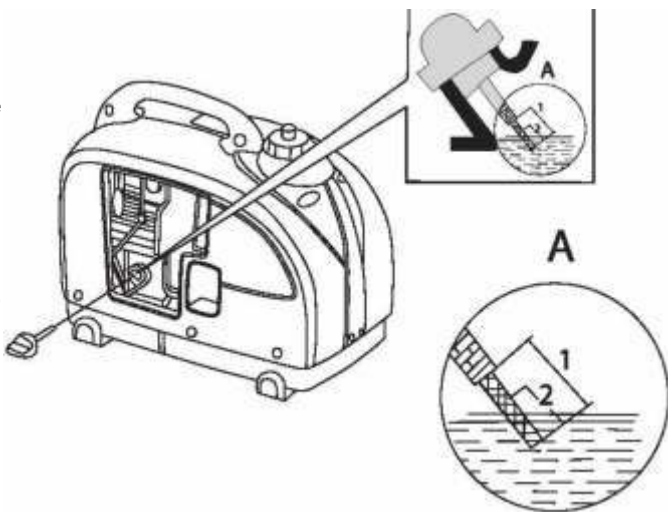
- Уровень масла - важный фактор, влияющий на общую производительность двигателя генератора и срок службы. Использование масел низкого качества, а также масел для 2-х тактных двигателей может повредить двигатель и отменяет действие гарантийных обязательств.
- Допускается использование только одобренных дилером или продавцом масел для 4-х тактных двигателей.
- Выбирайте вязкость масла согласно температуре и условиям окружающей среды.



Для замены масла - ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.

Извлеките заглушку маслозаливной горловины (нижняя часть которой является щупом) и вытрите щуп проверки уровня масла. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину. Минимально допустимый уровень показан на рисунке (поз. 2).

При недостаточном уровне долейте требуемое количество масла (до уровня 1).



ОСТОРОЖНО!

- Работа двигателя при недостаточном уровне масла может повлечь за собой серьезные повреждения мотора генератора.
- Система сигнализации низкого уровня масла автоматически заглушит двигатель до достижения минимального уровня. Во избежание внезапной остановки всегда визуально контролируйте уровень масла перед пуском.

2. Проверьте уровень топлива

Используйте автомобильный бензин (только неэтилированный) с октановым числом не ниже АИ-92. Если уровень топлива недостаточен, долейте его в бак. Никогда не используйте загрязненное топливо или смесь топлива с маслом. Избегайте попадания в бак пыли и воды. После долива топлива плотно закройте крышку бензобака.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке всегда переводите воздушный клапан в положение «OFF»

- Используемое топливо и его пары крайне огне- и взрывоопасны.
- Не курите и не разводите огонь, а также не допускайте искрения в непосредственной близости от генератора. Дозаправку генератора следует производить в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не допускается переполнения топливного бака. После дозаправки плотно и надежно закройте крышку.
- При дозаправке будьте осторожны и не допускайте проливания топлива на корпус генератора. Пролитое топливо может легко воспламениться. Если вы пролили топливо, вытрите его сухой тряпкой. Пуск двигателя разрешается только после того, как пролитое топливо полностью высохнет.
- Не допускайте детей к топливу, избегайте продолжительного контакта с топливом и его парами.



3. Проверьте воздушный фильтр

Проверьте воздушный фильтр генератора и убедитесь, что он чист. Для этого:

- Ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.
- Ослабьте винт на коробке воздушного фильтра.
- Снимите крышку воздушного фильтра, потянув ее вниз на 3 см.
- Извлеките воздушный фильтр и очистите его, если это необходимо.



ВНИМАНИЕ!

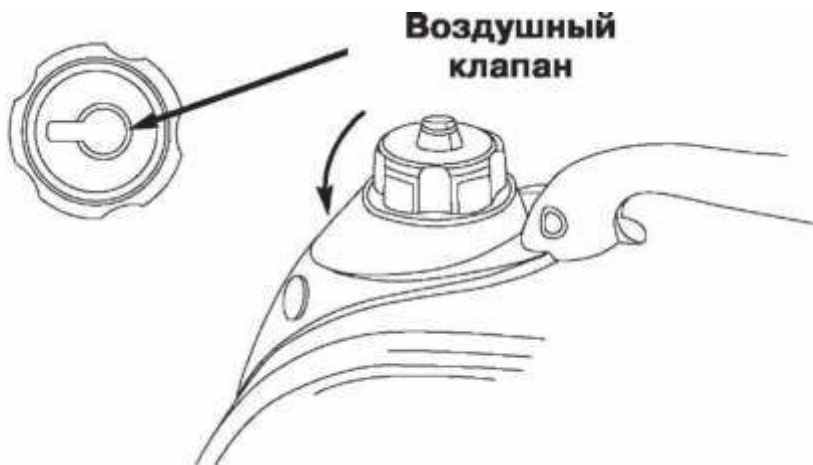
- Никогда не используйте генератор без воздушного фильтра. Это повлечет за собой повышенный износ двигателя.

Нормальным является появление незначительного количества масла под крышкой воздушного фильтра, если генератор работал в течение долгого времени. Масло следует вытереть сухой тканью перед пуском.

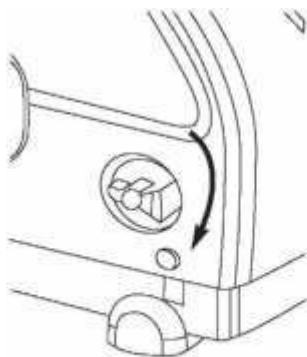
Пуск двигателя

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

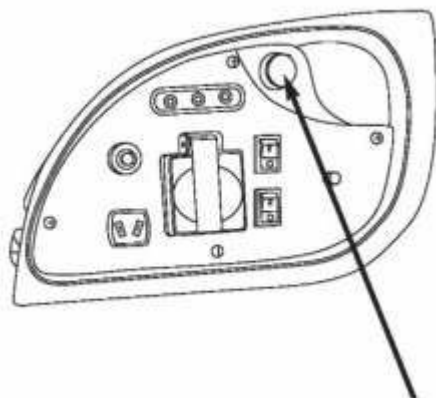
1. Поверните воздушный клапан на крышке топливного бака против часовой стрелки.



2. Поверните топливный кран в положение «ВКЛ»
3. Чтобы запустить холодный двигатель, необходимо установить регулятор дросселя в положение «Закрыто». Для этого его необходимо вытянуть на максимальное расстояние. Для пуска теплого двигателя положение регулятора должно быть полностью утопленным (положение «Открыто»).



Открыть кран
(Поворот по часовой стрелке)



Регулятор
обогапителя

ОСТОРОЖНО!

Управление положением регулятора обогатителя - ключевой момент при пуске двигателя генератора. Возможно, вам понадобится несколько попыток для освоения принципа работы и пуска мотора.

4. Переведите кнопку пуска двигателя в положение «Вкл».
5. Легко потяните за рукоятку ручного стартера до появления сопротивления, после чего потяните за рукоятку быстро.

ОСТОРОЖНО!

- Не позволяйте рукоятке отскакивать назад, всегда контролируйте возврат рукоятки рукой.
 - Крепко держите генератор за рукоять переноски, чтобы не допустить его падения в процессе пуска.
6. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.
 7. После удачного запуска нажмите на регулятор обогатителя (установка в положение «Открыто»).

Эксплуатация генератора в высотных условиях

На большой высоте при стандартном карбюраторе топливно-воздушная смесь будет перенасыщенной. В этом случае может снизиться производительность и повыситься потребление топлива.

Исправить этот эффект поможет установка карбюратора с меньшим диаметром форсунки. Если вы собираетесь эксплуатировать генератор на высоте 1500 метров над уровнем моря и выше в постоянном режиме, попросите вашего дилера изменить диаметр отверстия форсунки. Обратите внимание на то, что даже при дополнительных модификациях генератора падение мощности составляет 3,5% от номинальной для каждые 300 метров высоты.

Использование генератора

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током, убедитесь что генератор надлежащим образом заземлен. Заземление следует проводить кабелем с сечением не менее 3 мм².

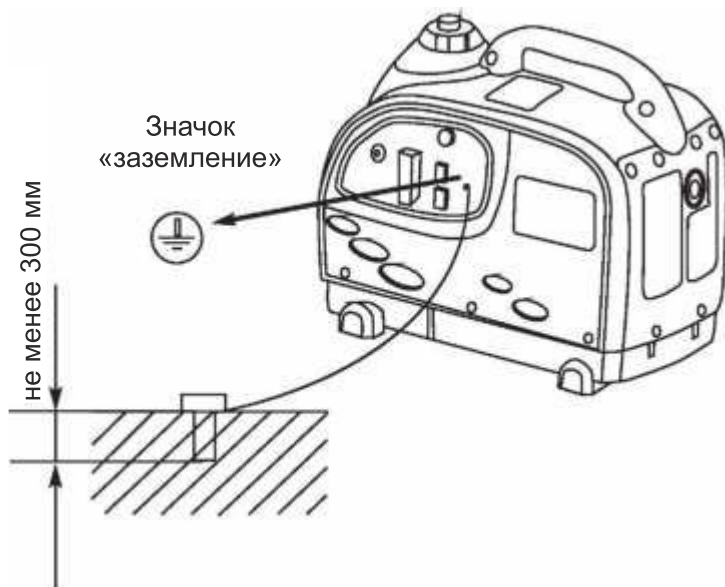
АККУРАТНО!

- Не превышайте допустимое значение мощности нагрузки. Учитывается суммарная мощность всех подключенных потребителей.
- Не превышайте максимальную силу тока, установленную для розетки.
- Не подключайте генератор к сторонним сетям и не встраивайте его в электрическую систему дома.
- Используйте генератор только по назначению. Не подключайте генераторы параллельно и не пытайтесь удлинить выхлопную трубу.
- При работе с генератором не рекомендуется использовать удлинители. При использовании удлинителя убедитесь, что он в достаточной степени изолирован. Допустимая длина - 60 м для кабелей с сечением 1,5мм² и 100 м для кабелей с сечением 2,5 мм².

ВНИМАНИЕ: Допускается одновременное использование розеток переменного и постоянного тока. В этом случае убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает мощности генератора. Помните, что многие потребители имеют пусковой ток, значительно превышающий мощность генератора.

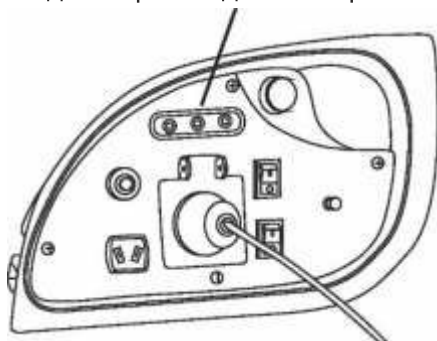
Розетка переменного тока 220В

1. Подключите заземление, согласно рисунку.

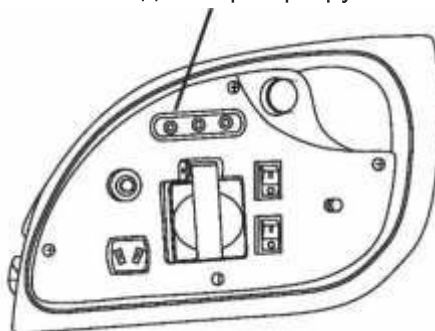


2. Запустите генератор и убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор выходного напряжения горит.
3. Убедитесь, что переключатели питания подключаемой нагрузки отключено и вставьте штекер в розетку.

Индикатор выходного напряжения



Индикатор перегрузки



- Постоянная перегрузка генератора может повредить его и значительно сократить срок службы.
- Перед подключением потребителя к генератору убедитесь, что он находится в исправном состоянии, а также в том, что номинальная мощность всех потребителей не превышает номинальной выходной мощности генератора. Если при работе потребителей и генератора возникают какие-то проблемы (нехватка мощности, некорректная работа и т.д.) всегда отключайте их для определения причины неполадки.

Индикаторы выходного напряжения и перегрузки

Индикатор выходного напряжения (зеленый) горит постоянно при нормальном режиме работы генератора. Если генератор перегружен или в подключенном приборе короткое замыкание, загорается светодиод перегрузки (красный) и питание розетки переменного тока прекращается.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключите генератор и не включайте его до тех пор, пока причина перегрузки не будет устранена. Если индикатор постоянно горит после пуска генератора, немедленно выключите генератор и обратитесь к дилеру. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЭТОМ СЛУЧАЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Индуктивный характер нагрузки требует большей пусковой мощности (по сравнению с номинальной). При пуске генератора с такой нагрузкой возможна ситуация, когда оба индикатора (красный и зеленый) горят одновременно. Это считается нормальным режимом при условии, что красный светодиод гаснет в течение 4 секунд.

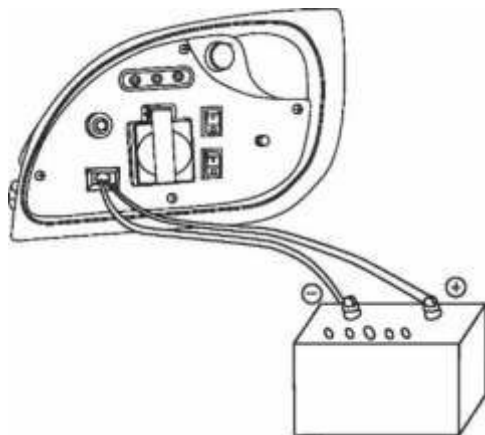
Таблица допустимых мощностей нагрузки

Переменный ток	Электрические лампы	Электроинструменты	Электро-двигатели	Батарея постоянного тока
Коэффициент мощности	1	0,8 - 0,9	0,4 - 0,7	
HERZ IG-1000	0-900 Вт	0-720 Вт	0-360 Вт	Напряжение питания - 12 В Потребляемый ток - 8 А

Розетка постоянного тока

	Напряжение на нагрузке, В	Ток нагрузки, А
Дроссель открыт	12	6
Дроссель закрыт	13	8,5
Максимальная выходная мощность (пост.)	13,5	8,5

- При использовании розетки постоянного тока переводите обогатитель в закрытое положение. При открытом обогатителе и без нагрузки по переменному току, постоянный ток ограничивается 5А.
- При зарядке аккумуляторных батарей необходимо наблюдать за напряжением. Зарядку следует остановить при напряжении 16В, иначе возможен взрыв батареи.

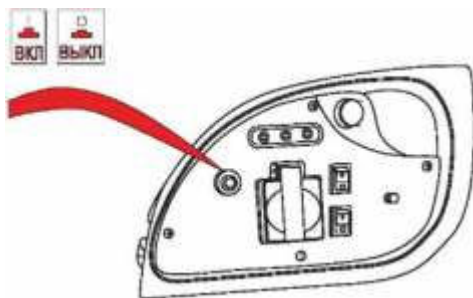


ОСТОРОЖНО!

- Во избежание искрения клемм батареи всегда подключайте кабели зарядки сначала к генератору, затем к батарее. Отключать в первую очередь надо кабели на батарею.
- При зарядке автомобильных аккумуляторов всегда снимайте клемму заземления «на массу». Это позволит избежать случайного образования искры при соприкосновении с кузовом автомобиля.
- Батарея выделяет взрывоопасные газы, держите ее вдали от источников искр и огня. При зарядке обеспечивайте достаточные условия вентиляции.
- Избегайте контакта с используемыми в генераторе жидкостями. При контакте их с кожей используйте мыло и воду для удаления их с поверхности кожи. При попадании в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании внутрь также следует обратиться к врачу.

Панель управления

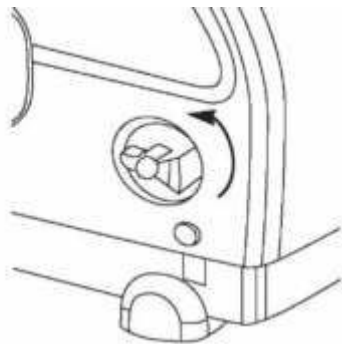
- Не заводите автомобиль, если генератор подключен к аккумулятору. Это может повредить генератор
- Убедитесь, что зарядные кабели подключены согласно полярности. Не допускайте неправильного подключения, так как это может привести генератор в негодность.



Розетки переменного и постоянного тока могут быть использованы одновременно. При подключении слишком мощной нагрузки возможно аварийное отключение цепи постоянного тока. Если такое произошло, подождите несколько минут и верните кнопку включения цепи постоянного тока в прежнее положение.

Система индикации недостатчи масла

Система предназначена для защиты генератора от работы на недостаточном количестве масла. При этом генератор автоматически останавливается и не запустится до тех пор, пока уровень масла не будет повышен.

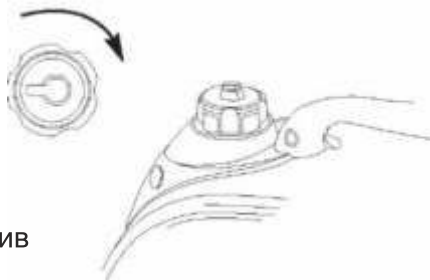


Остановка двигателя

Для аварийной остановки генератора используйте кнопку пуска/остановки двигателя (переведите ее в положение ВЫКЛ.)

Для нормальной остановки:

1. Отключите все потребители из розеток
2. Переведите кнопку пуска/остановки генератора в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран (поворот против часовой стрелки).
4. Закройте воздушный клапан (поворот по часовой стрелке).



Модель IG-2200E

Расположение основных элементов

Воздушный клапан

Верхняя крышка
внутреннего отсека для
технического обслуживания

Топливозаливная
горловина



Панель управления

Рукоятка пуска

Рычаг воздушной
заслонки

Боковая крышка
внутреннего отсека для
технического обслуживания

Аккумуляторная
батарея

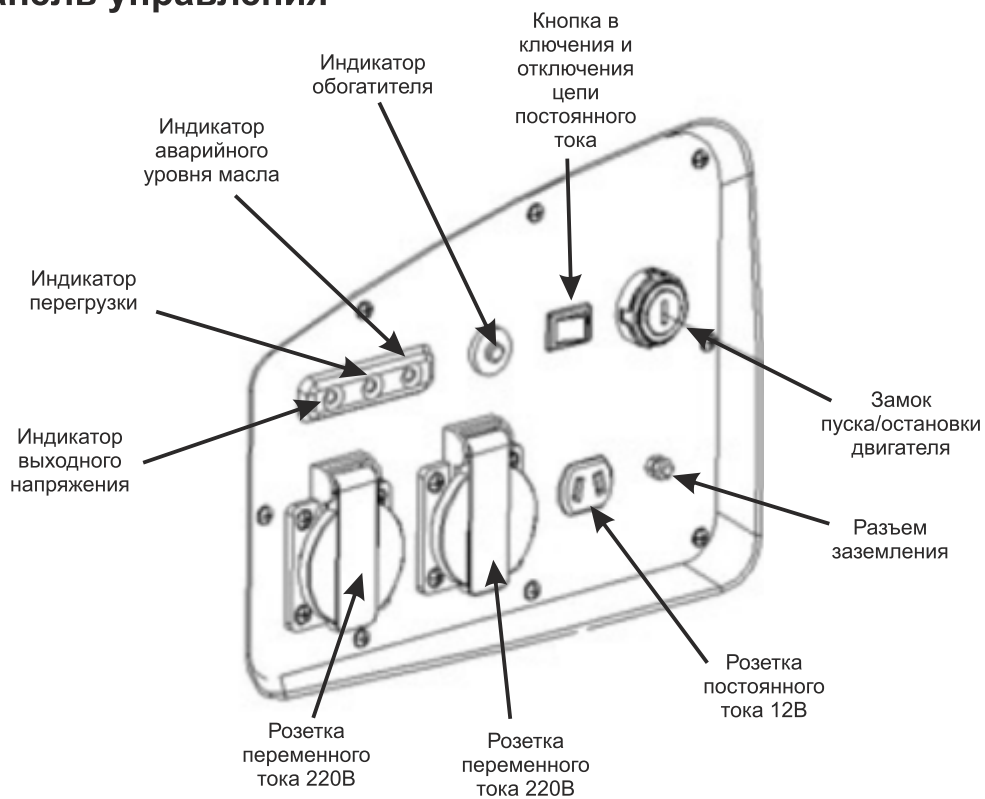
Топливный кран

Выхлопное
отверстие



Топливный
насос

Панель управления



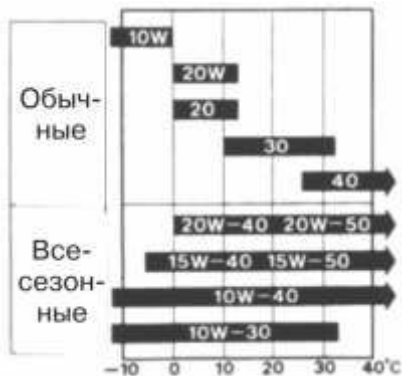
Проверка перед началом работы

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы необходимо убедиться, что генератор выключен и твердо стоит на ровной поверхности.

1. Проверьте уровень масла

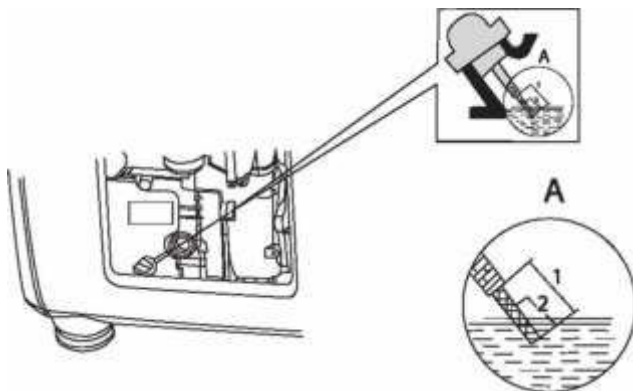
- Уровень масла - важный фактор, влияющий на общую производительность двигателя генератора и срок службы. Использование масел низкого качества, а также масел для 2-х тактных двигателей может повредить двигатель и отменяет действие гарантийных обязательств.
- Допускается использование только одобренных дилером или продавцом масел для 4-х тактных двигателей.
- Выбирайте вязкость масла согласно температуре и условиям окружающей среды.



Для замены масла - ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.

Извлеките заглушку маслозаливной горловины (нижняя часть которой является щупом) и вытрите щуп проверки уровня масла. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину. Минимально допустимый уровень показан на рисунке (поз. 2).

При недостаточном уровне долейте требуемое количество масла (до уровня 1).



ОСТОРОЖНО!

- Работа двигателя при недостаточном уровне масла может повлечь за собой серьезные повреждения мотора генератора.
- Система сигнализации низкого уровня масла автоматически заглушит двигатель до достижения минимального уровня. Во избежание внезапной остановки всегда визуально контролируйте уровень масла перед пуском.

2. Проверьте уровень топлива

Используйте автомобильный бензин (только неэтилированный) с октановым числом не ниже АИ-92. Если уровень топлива недостаточен, долейте его в бак. Никогда не используйте загрязненное топливо или смесь топлива с маслом. Избегайте попадания в бак пыли и воды. После долива топлива плотно закройте крышку бензобака.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке всегда переводите воздушный клапан в положение «OFF»

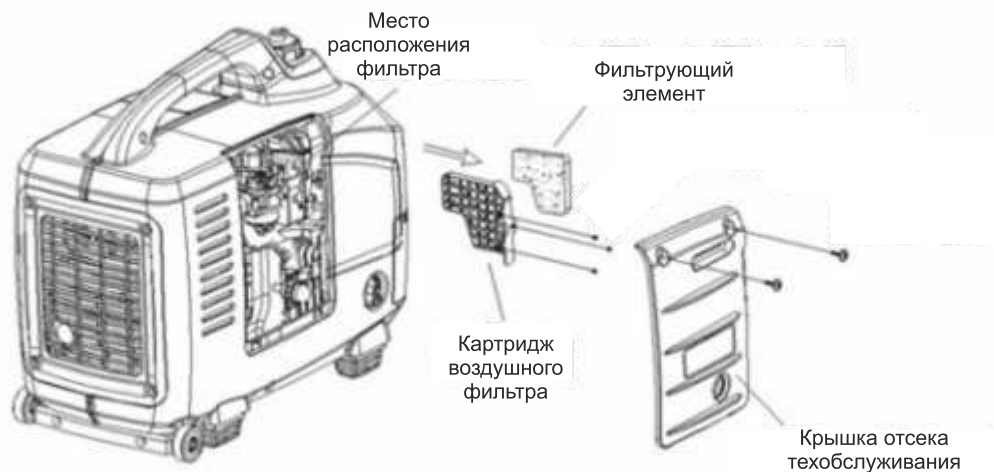
- Используемое топливо и его пары крайне огне- и взрывоопасны.
- Не курите и не разводите огонь, а также не допускайте искрения в непосредственной близости от генератора. Дозаправку генератора следует производить в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не допускается переполнения топливного бака. После дозаправки плотно и надежно закройте крышку.
- При дозаправке будьте осторожны и не допускайте проливания топлива на корпус генератора. Пролитое топливо может легко воспламениться. Если вы пролили топливо, вытрите его сухой тряпкой. Пуск двигателя разрешается только после того, как пролитое топливо полностью высохнет.
- Не допускайте детей к топливу, избегайте продолжительного контакта с топливом и его парами.



3. Проверьте воздушный фильтр

Проверьте воздушный фильтр генератора и убедитесь, что он чист. Для этого:

- Ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.
- Ослабьте винт на коробке воздушного фильтра.
- Снимите крышку воздушного фильтра, потянув ее вниз на 3 см.
- Извлеките воздушный фильтр и очистите его, если это необходимо.



ВНИМАНИЕ!

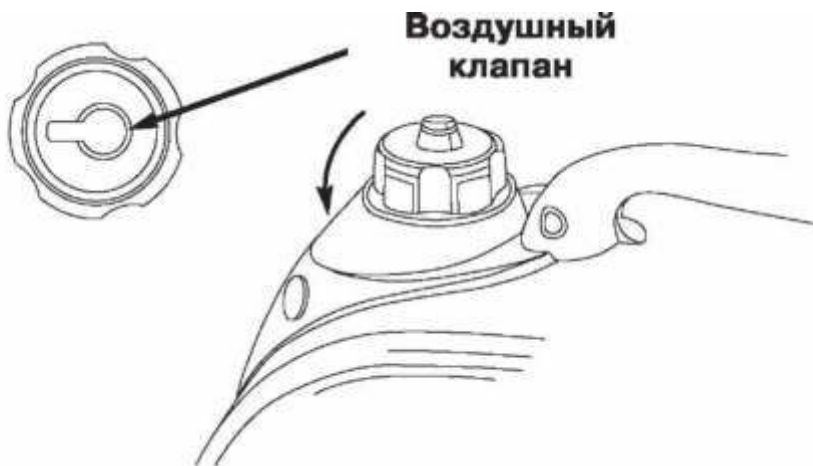
- Никогда не используйте генератор без воздушного фильтра. Это повлечет за собой повышенный износ двигателя.

Нормальным является появление незначительного количества масла под крышкой воздушного фильтра, если генератор работал в течение долгого времени. Масло следует вытереть сухой тканью перед пуском.

Пуск двигателя

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

1. Поверните воздушный клапан на крышке топливного бака против часовой стрелки.



2. Поверните топливный кран в положение «ВКЛ»
3. Чтобы запустить холодный двигатель, необходимо установить регулятор дросселя в положение «Закрыто». Для этого его необходимо вытащить на максимальное расстояние. Для пуска теплого двигателя положение регулятора должно быть полностью утопленным (положение «Открыто»).

ОСТОРОЖНО!

Управление положением регулятора обогатителя - ключевой момент при пуске двигателя генератора. Возможно, вам понадобится несколько попыток для освоения принципа работы и пуска мотора.

4. Переведите кнопку пуска двигателя в положение «Вкл».
5. Легко потяните за рукоятку ручного стартера до появления сопротивления, после чего потяните за рукоятку быстро.

ОСТОРОЖНО!

- Не позволяйте рукоятке отскакивать назад, всегда контролируйте возврат рукоятки рукой.
 - Крепко держите генератор за рукоять переноски, чтобы не допустить его падения в процессе пуска.
6. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.
 7. После удачного запуска нажмите на регулятор обогатителя (установка в положение «Открыто»).

Эксплуатация генератора в высотных условиях

На большой высоте при стандартном карбюраторе топливно-воздушная смесь будет перенасыщенной. В этом случае может снизиться производительность и повыситься потребление топлива.

Исправить этот эффект поможет установка карбюратора с меньшим диаметром форсунки. Если вы собираетесь эксплуатировать генератор на высоте 1500 метров над уровнем моря и выше в постоянном режиме, попросите вашего дилера изменить диаметр отверстия форсунки. Обратите внимание на то, что даже при дополнительных модификациях генератора падение мощности составляет 3,5% от номинальной для каждые 300 метров высоты.

Использование генератора

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током, убедитесь что генератор надлежащим образом заземлен. Заземление следует проводить кабелем с сечением не менее 3 мм².

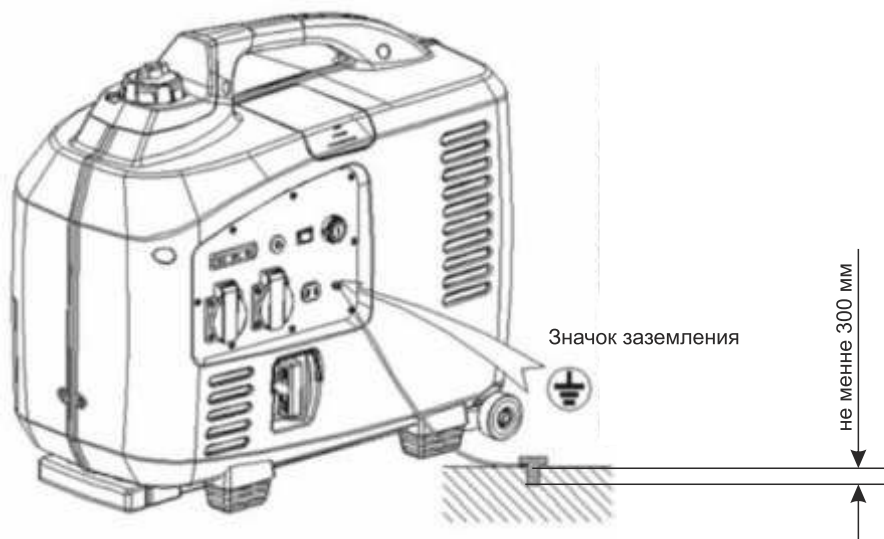
АККУРАТНО!

- Не превышайте допустимое значение мощности нагрузки. Учитывается суммарная мощность всех подключенных потребителей.
- Не превышайте максимальную силу тока, установленную для розетки.
- Не подключайте генератор к сторонним сетям и не встраивайте его в электрическую систему дома.
- Используйте генератор только по назначению. Не подключайте генераторы параллельно и не пытайтесь удлинить выхлопную трубу.
- При работе с генератором не рекомендуется использовать удлинители. При использовании удлинителя убедитесь, что он в достаточной степени изолирован. Допустимая длина - 60 м для кабелей с сечением 1,5мм² и 100 м для кабелей с сечением 2,5 мм².

ВНИМАНИЕ: Допускается одновременное использование розеток переменного и постоянного тока. В этом случае убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает мощности генератора. Помните, что многие потребители имеют пусковой ток, значительно превышающий мощность генератора.

Розетка переменного тока 220В

1. Подключите заземление, согласно рисунку.



2. Запустите генератор и убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор выходного напряжения горит.
3. Убедитесь, что переключатели питания подключаемой нагрузки отключено и вставьте штекер в розетку.

Индикатор
перегрузки

Индикатор
выходного напряжения



- Постоянная перегрузка генератора может повредить его и значительно сократить срок службы.
- Перед подключением потребителя к генератору убедитесь, что он находится в исправном состоянии, а также в том, что номинальная мощность всех потребителей не превышает номинальной выходной мощности генератора. Если при работе потребителей и генератора возникают какие-то проблемы (нехватка мощности, некорректная работа и т.д.) всегда отключайте их для определения причины неполадки.

Индикаторы выходного напряжения и перегрузки

Индикатор выходного напряжения (зеленый) горит постоянно при нормальном режиме работы генератора. Если генератор перегружен или в подключенном приборе короткое замыкание, загорается светодиод перегрузки (красный) и питание розетки переменного тока прекращается.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключите генератор и не включайте его до тех пор, пока причина перегрузки не будет устранена. Если индикатор постоянно горит после пуска генератора, немедленно выключите генератор и обратитесь к дилеру. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЭТОМ СЛУЧАЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Индуктивный характер нагрузки требует большей пусковой мощности (по сравнению с номинальной). При пуске генератора с такой нагрузкой возможна ситуация, когда оба индикатора (красный и зеленый) горят одновременно. Это считается нормальным режимом при условии, что красный светодиод гаснет в течение 4 секунд.

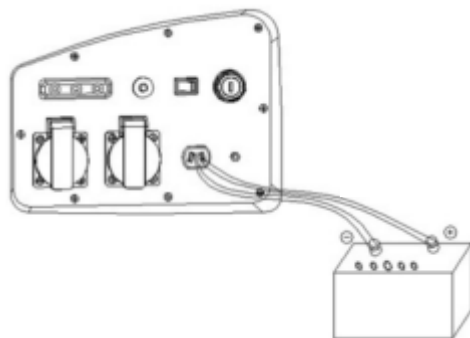
Таблица допустимых мощностей нагрузки

Переменный ток	Электрические лампы	Электроинструменты	Электродвигатели	Батарея постоянного тока
Коэффициент мощности	1	0,8 - 0,9	0,4 - 0,7	
HERZ IG-2200E	0-2000 Вт	0-1520 Вт	0-760 Вт	Напряжение питания - 12 В Потребляемый ток - 8 А

Розетка постоянного тока

	Напряжение на нагрузке, В	Ток нагрузки, А
Дроссель открыт	12	6
Дроссель закрыт	13	8,5
Максимальная выходная мощность (пост.)	13,5	8,5

- При использовании розетки постоянного тока переводите обогатитель в закрытое положение. При открытом обогатителе и без нагрузки по переменному току, постоянный ток ограничивается 5А.
- При зарядке аккумуляторных батарей необходимо наблюдать за напряжением. Зарядку следует остановить при напряжении 16В, иначе возможен взрыв батареи.

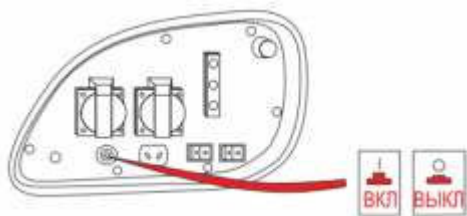


ОСТОРОЖНО!

- Во избежание искрения клемм батареи всегда подключайте кабели зарядки сначала к генератору, затем к батарее. Отключать в первую очередь надо кабели на батарею.
- При зарядке автомобильных аккумуляторов всегда снимайте клемму заземления «на массу». Это позволит избежать случайного образования искры при соприкосновении с кузовом автомобиля.
- Батарея выделяет взрывоопасные газы, держите ее вдали от источников искр и огня. При зарядке обеспечивайте достаточные условия вентиляции.
- Избегайте контакта с используемыми в генераторе жидкостями. При контакте их с кожей используйте мыло и воду для удаления их с поверхности кожи. При попадании в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании внутрь также следует обратиться к врачу.

Панель управления

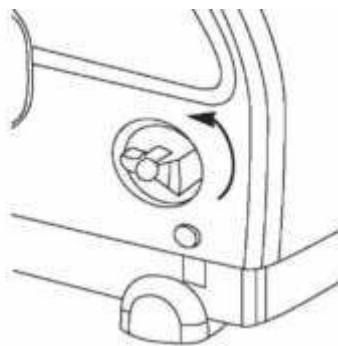
- Не заводите автомобиль, если генератор подключен к аккумулятору. Это может повредить генератор
- Убедитесь, что зарядные кабели подключены согласно полярности. Не допускайте неправильного подключения, так как это может привести генератор в негодность.



Розетки переменного и постоянного тока могут быть использованы одновременно. При подключении слишком мощной нагрузки возможно аварийное отключение цепи постоянного тока. Если такое произошло, подождите несколько минут и верните кнопку включения цепи постоянного тока в прежнее положение.

Система индикации нехватки масла

Система предназначена для защиты генератора от работы на недостаточном количестве масла. При этом генератор автоматически останавливается и не запустится до тех пор, пока уровень масла не будет повышен.

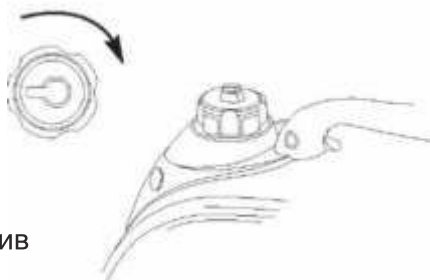


Остановка двигателя

Для аварийной остановки генератора используйте кнопку пуска/остановки двигателя (переведите ее в положение ВЫКЛ.)

Для нормальной остановки:

1. Отключите все потребители из розеток
2. Переведите кнопку пуска/остановки генератора в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран (поворот против часовой стрелки).
4. Закройте воздушный клапан (поворот по часовой стрелке).

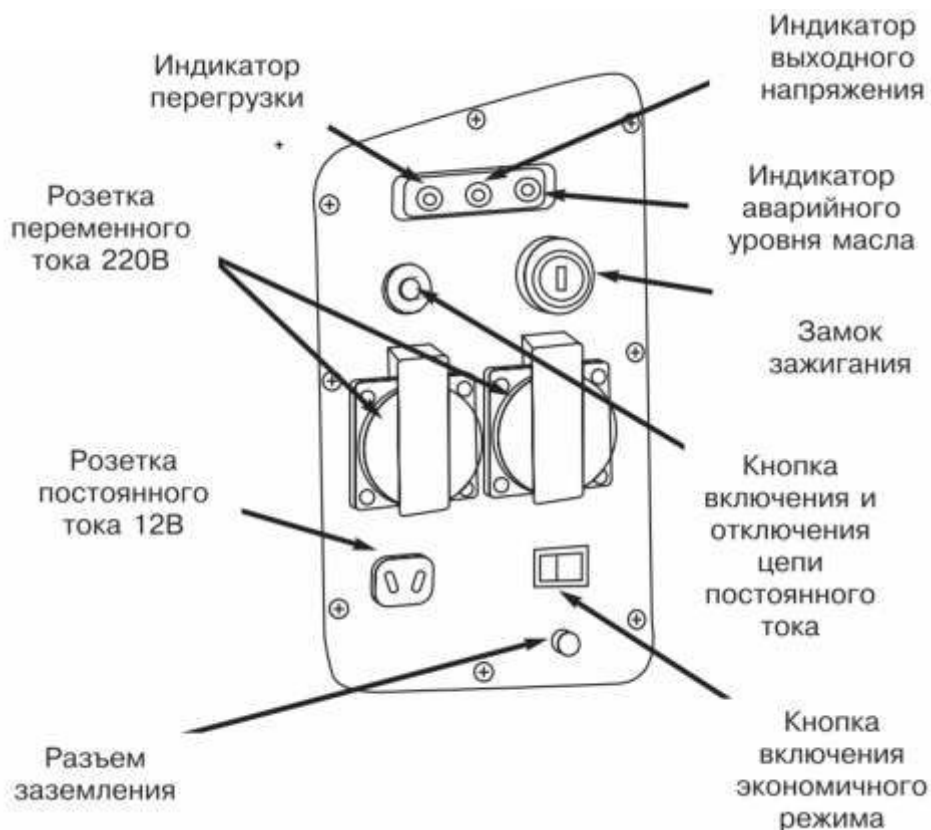


Модель IG-2800E

Расположение основных элементов



Панель управления



Проверка перед началом работы

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы необходимо убедиться, что генератор выключен и твердо стоит на ровной поверхности.

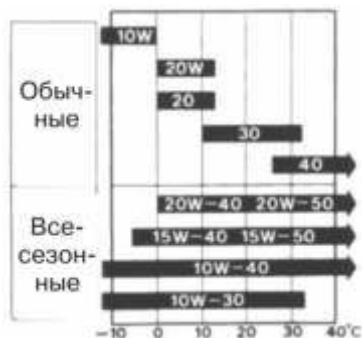
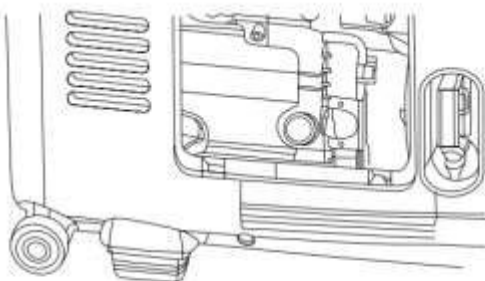
1. Проверьте уровень масла

- Уровень масла - важный фактор, влияющий на общую производительность двигателя генератора и срок службы. Использование масел низкого качества, а также масел для 2-х тактных двигателей может повредить двигатель и отменяет действие гарантийных обязательств.
- Допускается использование только одобренных дилером или продавцом масел для 4-х тактных двигателей.

- Выбирайте вязкость масла согласно температуре и условиям окружающей среды.

Для проверки уровня масла - ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.

- Извлеките заглушку маслозаливной горловины (нижняя часть которой является щупом) и вытрите щуп проверки уровня масла. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину. Минимально допустимый уровень показан на рисунке (поз. 2).



- При недостаточном уровне долейте требуемое количество масла (до уровня 1)



ОСТОРОЖНО!

- Работа двигателя при недостаточном уровне масла может повлечь за собой серьезные повреждения мотора генератора.
- Система сигнализации низкого уровня масла автоматически заглушит двигатель до достижения минимального уровня. Во избежание внезапной остановки всегда визуально контролируйте уровень масла перед пуском.

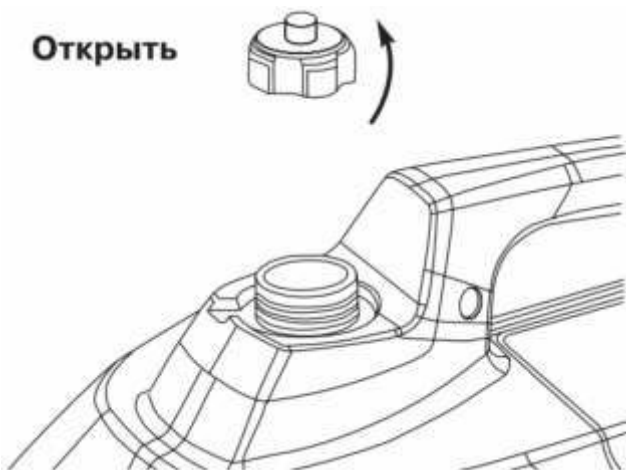
2. Проверьте уровень топлива

Используйте автомобильный бензин (только неэтилированный) с октановым числом не ниже АИ-92. Если уровень топлива недостаточен, долейте его в бак. Никогда не используйте загрязненное топливо или смесь топлива с маслом. Избегайте попадания в бак пыли и воды. После долива топлива плотно закройте крышку бензобака.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке всегда переводите воздушный клапан в положение «OFF»

- Используемое топливо и его пары крайне огне- и взрывоопасны.
- Не курите и не разводите огонь, а также не допускайте искрения в непосредственной близости от генератора. Дозаправку генератора следует производить в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не допускается переполнения топливного бака. После дозаправки плотно и надежно закройте крышку.



- При дозаправке будьте осторожны и не допускайте проливания топлива на корпус генератора. Пролитое топливо может легко воспламениться. Если вы пролили топливо, вытрите его сухой тряпкой. Пуск двигателя разрешается только после того, как пролитое топливо полностью высохнет.
- Не допускайте детей к топливу, избегайте продолжительного контакта с топливом и его парами.

3. Проверьте воздушный фильтр

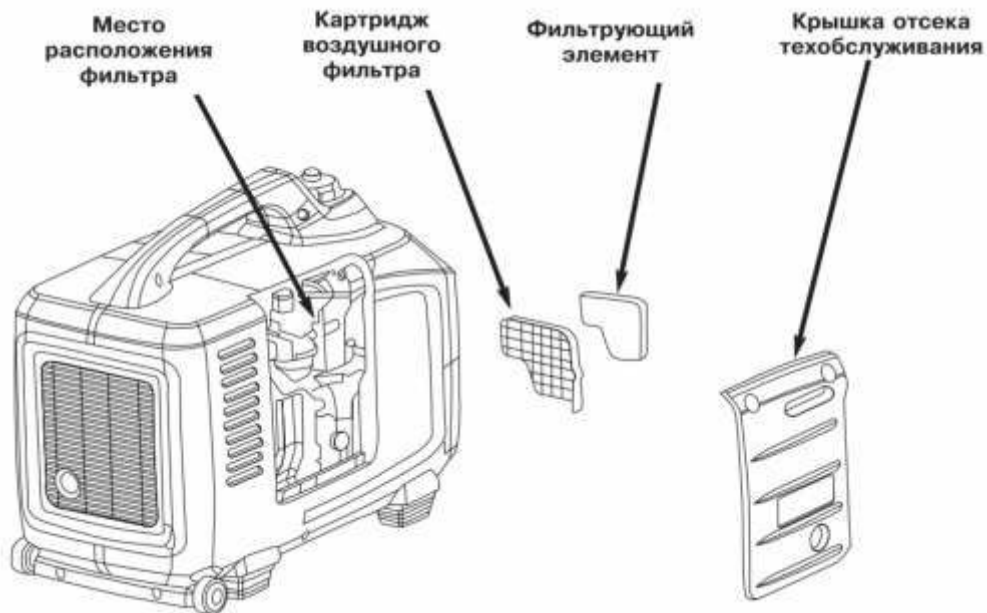
Проверьте воздушный фильтр генератора и убедитесь, что он чист. Для этого:

- Ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.
- Ослабьте винт на коробке воздушного фильтра.
- Снимите крышку воздушного фильтра, потянув ее вниз на 3 см.
- Извлеките воздушный фильтр и очистите его, если это необходимо.

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не используйте генератор без воздушного фильтра. Это повлечет за собой повышенный износ двигателя.

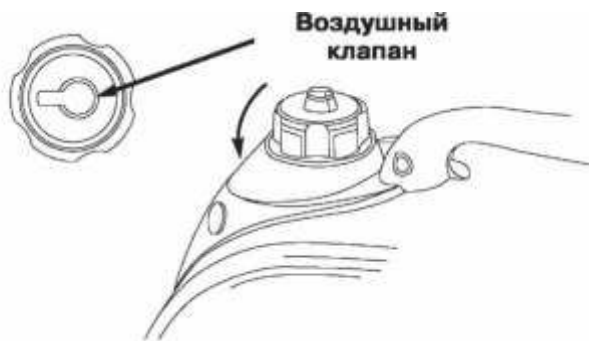
Нормальным является появление незначительного количества масла под крышкой воздушного фильтра, если генератор работал в течение долгого времени. Масло следует вытереть сухой тканью перед пуском.



Пуск двигателя вручную

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

1. Поверните воздушный клапан на крышке топливного бака против часовой стрелки.



2. Поверните топливный кран в положение «ВКЛ»
3. Вставьте ключ в скважину замка зажигания и поверните его в положение «Вкл».
4. Легко потяните за рукоятку ручного стартера до появления сопротивления, после чего потяните за рукоятку быстро.

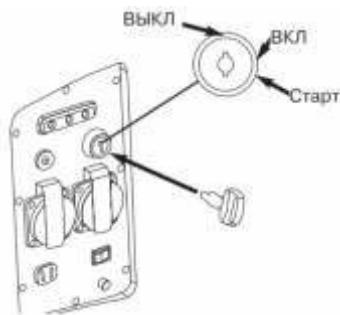


- Не позволяйте рукоятке отскакивать назад, всегда контролируйте возврат рукоятки рукой.
 - Крепко держите генератор за рукоять переноски, чтобы не допустить его падения в процессе пуска.
5. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.

Пуск двигателя электростартером

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

1. Поверните топливный кран в положение «ВКП».
2. Вставьте ключ электростартера в замок зажигания и поверните его в положение "ВКП".
3. Вставьте ключ в скважину замка зажигания и поверните его в положение «Вкл».
4. Поверните ключ дальше в положение "Старт" и удерживайте до запуска двигателя, но не дольше 4 секунд
5. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.



Эксплуатация генератора в высотных условиях

На большой высоте при стандартном карбюраторе топливно-воздушная смесь будет перенасыщенной. В этом случае может снизиться производительность и повыситься потребление топлива.

Исправить этот эффект поможет установка карбюратора с меньшим диаметром форсунки. Если вы собираетесь эксплуатировать генератор на высоте 1500 метров над уровнем моря и выше в постоянном режиме, попросите вашего дилера изменить диаметр отверстия форсунки. Обратите внимание на то, что даже при дополнительных модификациях генератора падение мощности составляет 3,5% от номинальной для каждых 300 метров высоты.

Использование генератора

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током, убедитесь что генератор надлежащим образом заземлен. Заземление следует проводить кабелем с сечением не менее 3 мм².

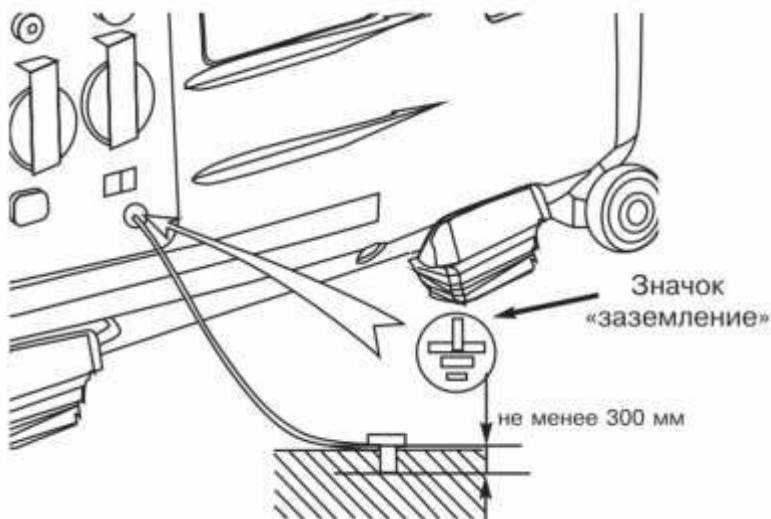
АККУРАТНО!

- Не превышайте допустимое значение мощности нагрузки. Учитывается суммарная мощность всех подключенных потребителей.
- Не превышайте максимальную силу тока, установленную для розетки.
- Не подключайте генератор к сторонним сетям и не встраивайте его в электрическую систему дома.
- Используйте генератор только по назначению. Не подключайте генераторы параллельно и не пытайтесь удлинить выхлопную трубу.
- При работе с генератором не рекомендуется использовать удлинители. При использовании удлинителя убедитесь, что он в достаточной степени изолирован. Допустимая длина - 60 м для кабелей с сечением 1,5мм² и 100 м для кабелей с сечением 2,5 мм².

ВНИМАНИЕ: Допускается одновременное использование розеток переменного и постоянного тока. В этом случае убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает мощности генератора. Помните, что многие потребители имеют пусковой ток, значительно превышающий мощность генератора.

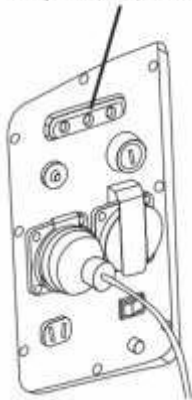
Розетка переменного тока 220В

1. Подключите заземление, согласно рисунку.

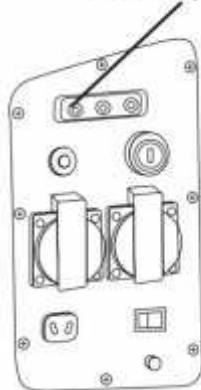


2. Запустите генератор и убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор выходного напряжения горит.
3. Убедитесь, что переключатели питания подключаемой нагрузки отключено и вставьте штекер в розетку.

Индикатор выходного напряжения



Индикатор перегрузки



- Постоянная перегрузка генератора может повредить его и значительно сократить срок службы.
- Перед подключением потребителя к генератору убедитесь, что он находится в исправном состоянии, а также в том, что номинальная мощность всех потребителей не превышает номинальной выходной мощности генератора. Если при работе потребителей и генератора возникают какие-то проблемы (нехватка мощности, некорректная работа и т.д.) всегда отключайте их для определения причины неполадки.

Индикаторы выходного напряжения и перегрузки

Индикатор выходного напряжения (зеленый) горит постоянно при нормальном режиме работы генератора. Если генератор перегружен или в подключенном приборе короткое замыкание, загорается светодиод перегрузки (красный) и питание розетки переменного тока прекращается.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключите генератор и не включайте его до тех пор, пока причина перегрузки не будет устранена. Если индикатор постоянно горит после пуска генератора, немедленно выключите генератор и обратитесь к дилеру. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЭТОМ СЛУЧАЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Индуктивный характер нагрузки требует большей пусковой мощности (по сравнению с номинальной). При пуске генератора с такой нагрузкой возможна ситуация, когда оба индикатора (красный и зеленый) горят одновременно. Это считается нормальным режимом при условии, что красный светодиод гаснет в течение 4 секунд.

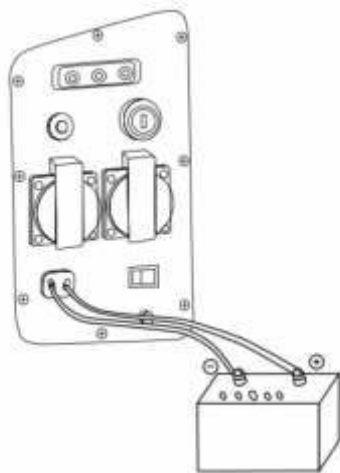
Таблица допустимых мощностей нагрузки

Переменный ток	Электрические лампы	Электроинструменты	Электро-двигатели	Батарея постоянного тока
Коэффициент мощности	1	0,8 - 0,9	0,4 - 0,7	
HERZ IG-2800E	0-2600 Вт	0-2000 Вт	0-1000 Вт	Напряжение питания - 12 В Потребляемый ток - 8 А

Розетка постоянного тока

	Напряжение на нагрузке, В	Ток нагрузки, А
Дроссель открыт	12	6
Дроссель закрыт	13	8,5
Максимальная выходная мощность (пост.)	13,5	8,5

- При использовании розетки постоянного тока переводите обогатитель в закрытое положение. При открытом обогатителе и без нагрузки по переменному току, постоянный ток ограничивается 5А.
- При зарядке аккумуляторных батарей необходимо наблюдать за напряжением. Зарядку следует остановить при напряжении 16В, иначе возможен взрыв батареи.

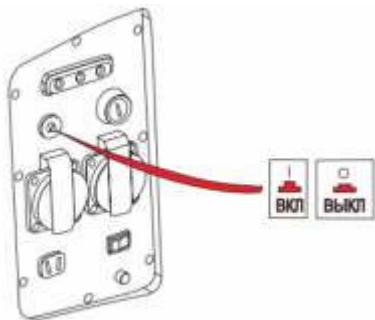


ОСТОРОЖНО!

- Во избежание искрения клемм батареи всегда подключайте кабели зарядки сначала к генератору, затем к батарее. Отключать в первую очередь надо кабели на батарею.
- При зарядке автомобильных аккумуляторов всегда снимайте клемму заземления «на массу». Это позволит избежать случайного образования искры при соприкосновении с кузовом автомобиля.
- Батарея выделяет взрывоопасные газы, держите ее вдали от источников искр и огня. При зарядке обеспечивайте достаточные условия вентиляции.
- Избегайте контакта с используемыми в генераторе жидкостями. При контакте их с кожей используйте мыло и воду для удаления их с поверхности кожи. При попадании в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании внутрь также следует обратиться к врачу.

Панель управления

- Не заводите автомобиль, если генератор подключен к аккумулятору. Это может повредить генератор
- Убедитесь, что зарядные кабели подключены согласно полярности. Не допускайте неправильного подключения, так как это может привести генератор в негодность.



Розетки переменного и постоянного тока могут быть использованы одновременно. При подключении слишком мощной нагрузки возможно аварийное отключение цепи постоянного тока. Если такое произошло, подождите несколько минут и верните кнопку включения цепи постоянного тока в прежнее положение.

Система индикации недостатчи масла

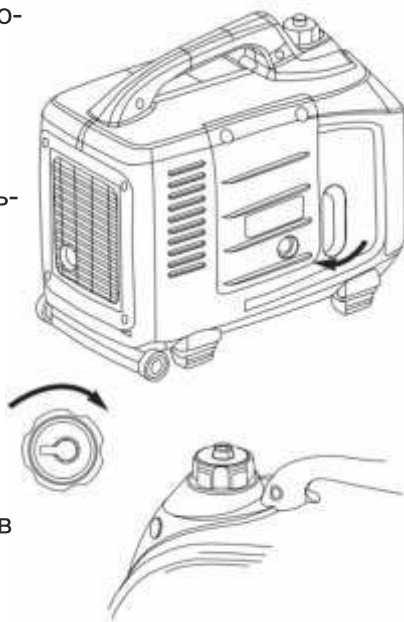
Система предназначена для защиты генератора от работы на недостаточном количестве масла. При этом генератор автоматически останавливается и не запустится до тех пор, пока уровень масла не будет повышен.

Остановка двигателя

Для аварийной остановки генератора используйте кнопку пуска/остановки двигателя (переведите ее в положение ВЫКЛ.)

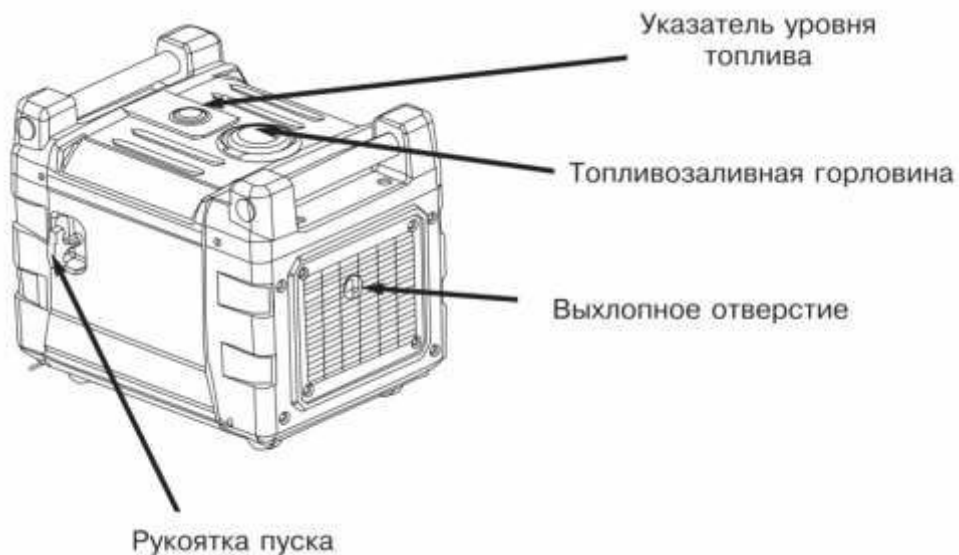
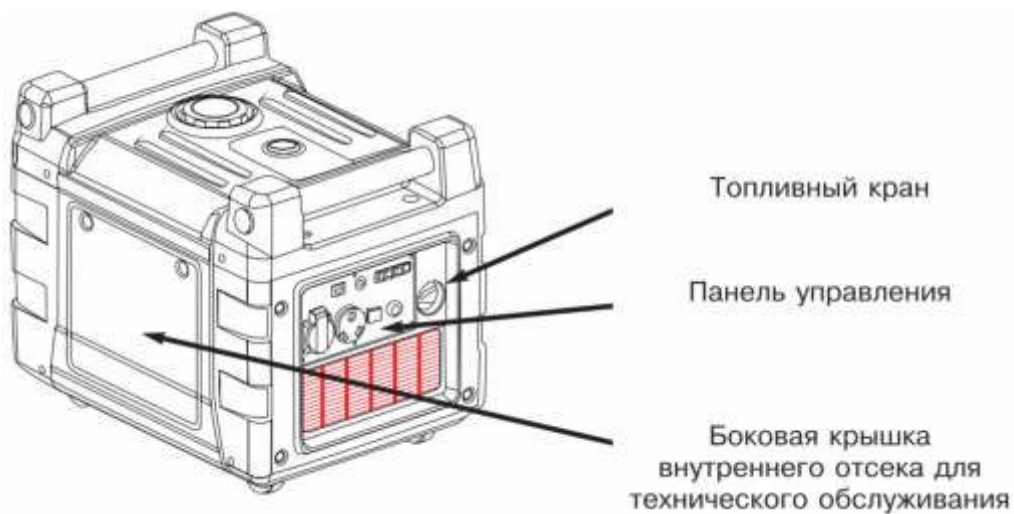
Для нормальной остановки:

1. Отключите все потребители из розеток
2. Переведите кнопку пуска/остановки генератора в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран (поворот против часовой стрелки).
4. Закройте воздушный клапан (поворот по часовой стрелке).

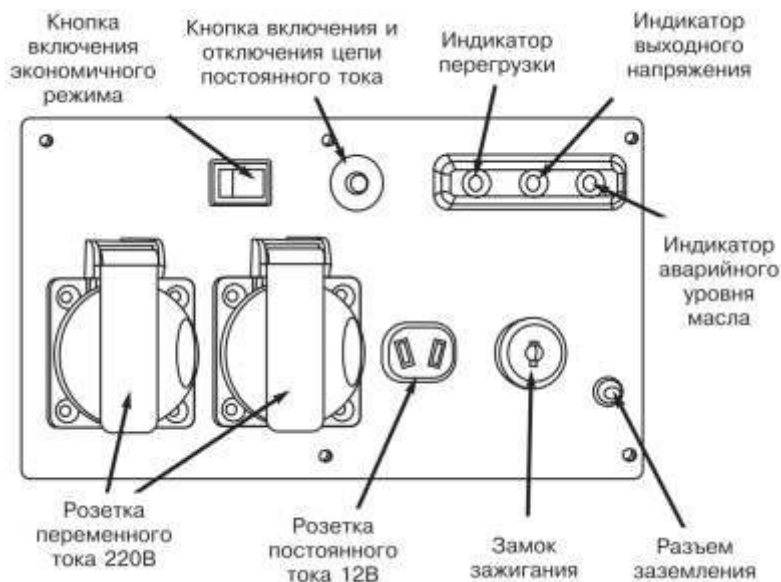


Модель IG-3100E

Расположение основных элементов



Панель управления



Экономичный режим работы "ЕСО"

Для уменьшения расхода топлива в процессе работы, система автоматически переводит двигатель на холостой ход при отключении электрической нагрузки. При подключении нагрузки вы заметите увеличение оборотов.

ВНИМАНИЕ!

- Экономичный режим работает неэффективно, если высокие нагрузки на генератор будут возникать мгновенно.
- При одновременном подключении мощных нагрузок переведите переключатель экономичного режима в положение «ВЫКЛ». Это позволит уменьшить пульсации напряжения.
- При подключении только нагрузок постоянного тока, выключайте экономичный режим.

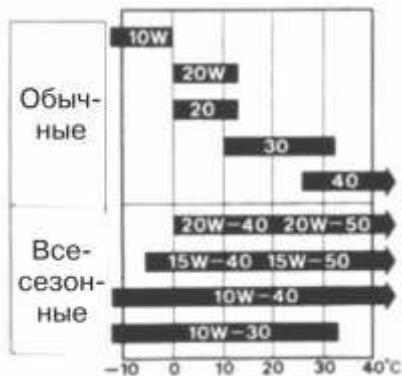
Проверка перед началом работы

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы необходимо убедиться, что генератор выключен и твердо стоит на ровной поверхности.

1. Проверьте уровень масла

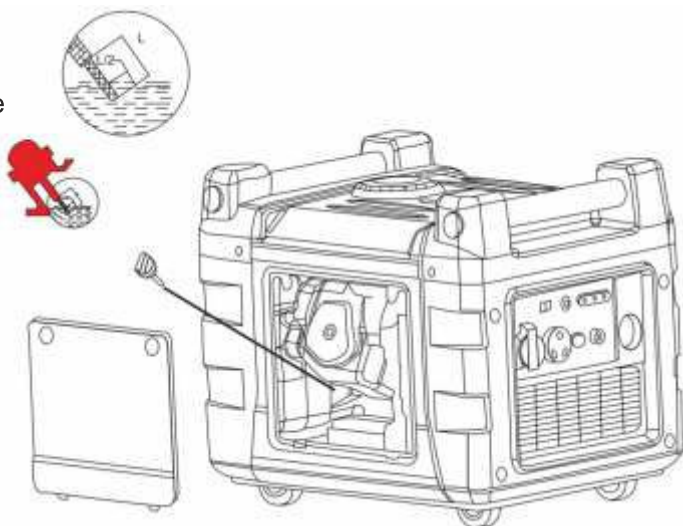
- Уровень масла - важный фактор, влияющий на общую производительность двигателя генератора и срок службы. Использование масел низкого качества, а также масел для 2-х тактных двигателей может повредить двигатель и отменяет действие гарантийных обязательств.
- Допускается использование только одобренных дилером или продавцом масел для 4-х тактных двигателей.
- Выбирайте вязкость масла согласно температуре и условиям окружающей среды.



Для замены масла - ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.

Извлеките заглушку маслозаливной горловины (нижняя часть которой является щупом) и вытрите щуп проверки уровня масла. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину. Минимально допустимый уровень показан на рисунке (уровень L / 2).

При недостаточном уровне долейте требуемое количество масла (до уровня L).



ОСТОРОЖНО!

- Работа двигателя при недостаточном уровне масла может повлечь за собой серьезные повреждения мотора генератора.
- Система сигнализации низкого уровня масла автоматически заглушит двигатель до достижения минимального уровня. Во избежание внезапной остановки всегда визуально контролируйте уровень масла перед пуском.

2. Проверьте уровень топлива

Используйте автомобильный бензин (только неэтилированный) с октановым числом не ниже АИ-92. Если уровень топлива недостаточен, долейте его в бак. Никогда не используйте загрязненное топливо или смесь топлива с маслом. Избегайте попадания в бак пыли и воды. После долива топлива плотно закройте крышку бензобака.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке всегда переводите воздушный клапан в положение «OFF»

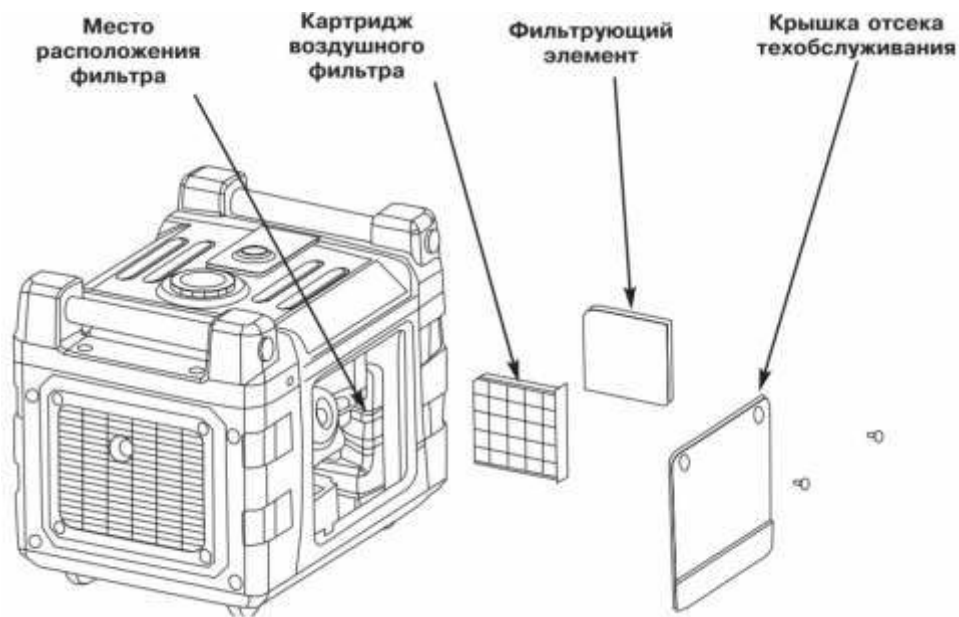
- Используемое топливо и его пары крайне огне- и взрывоопасны.
- Не курите и не разводите огонь, а также не допускайте искрения в непосредственной близости от генератора. Дозаправку генератора следует производить в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не допускается переполнения топливного бака. После дозаправки плотно и надежно закройте крышку.
- При дозаправке будьте осторожны и не допускайте проливания топлива на корпус генератора. Пролитое топливо может легко воспламениться. Если вы пролили топливо, вытрите его сухой тряпкой. Пуск двигателя разрешается только после того, как пролитое топливо полностью высохнет.
- Не допускайте детей к топливу, избегайте продолжительного контакта с топливом и его парами.



3. Проверьте воздушный фильтр

Проверьте воздушный фильтр генератора и убедитесь, что он чист. Для этого:

- Ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.
- Нажмите на язычок картриджа воздушного фильтра.
- Извлеките воздушный фильтр и очистите его, если это необходимо.



ВНИМАНИЕ!

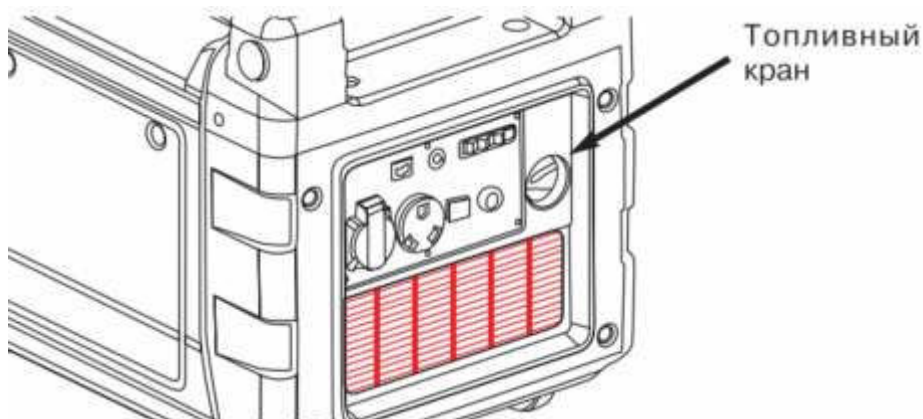
- Никогда не используйте генератор без воздушного фильтра. Это повлечет за собой повышенный износ двигателя.

Нормальным является появление незначительного количества масла под крышкой воздушного фильтра, если генератор работал в течение долгого времени. Масло следует вытереть сухой тканью перед пуском.

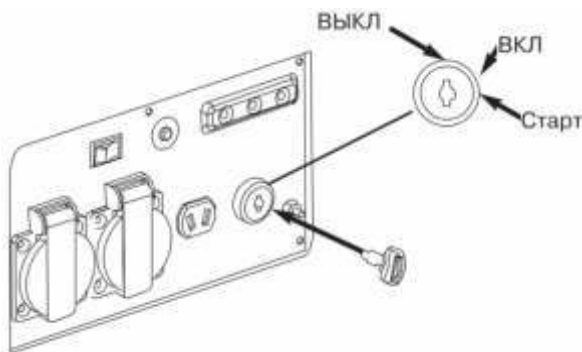
Пуск двигателя вручную

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

1. Поверните топливный кран в положение «ВКЛ».



2. Вставьте ключ электростартера в замок зажигания и поверните его в положение "ВКЛ".



3. Легко потяните за рукоятку ручного стартера до появления сопротивления, после чего потяните за рукоятку быстро.

ОСТОРОЖНО!

- Не позволяйте рукоятке отскакивать назад, всегда контролируйте возврат рукоятки рукой.
 - Крепко держите генератор за рукоять переноски, чтобы не допустить его падения в процессе пуска.
4. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.

Эксплуатация генератора в высотных условиях

На большой высоте при стандартном карбюраторе топливно-воздушная смесь будет перенасыщенной. В этом случае может снизиться производительность и повыситься потребление топлива.

Исправить этот эффект поможет установка карбюратора с меньшим диаметром форсунки. Если вы собираетесь эксплуатировать генератор на высоте 1500 метров над уровнем моря и выше в постоянном режиме, попросите вашего дилера изменить диаметр отверстия форсунки. Обратите внимание на то, что даже при дополнительных модификациях генератора падение мощности составляет 3,5% от номинальной для каждых 300 метров высоты.

Использование генератора

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током, убедитесь что генератор надлежащим образом заземлен. Заземление следует проводить кабелем с сечением не менее 3 мм².

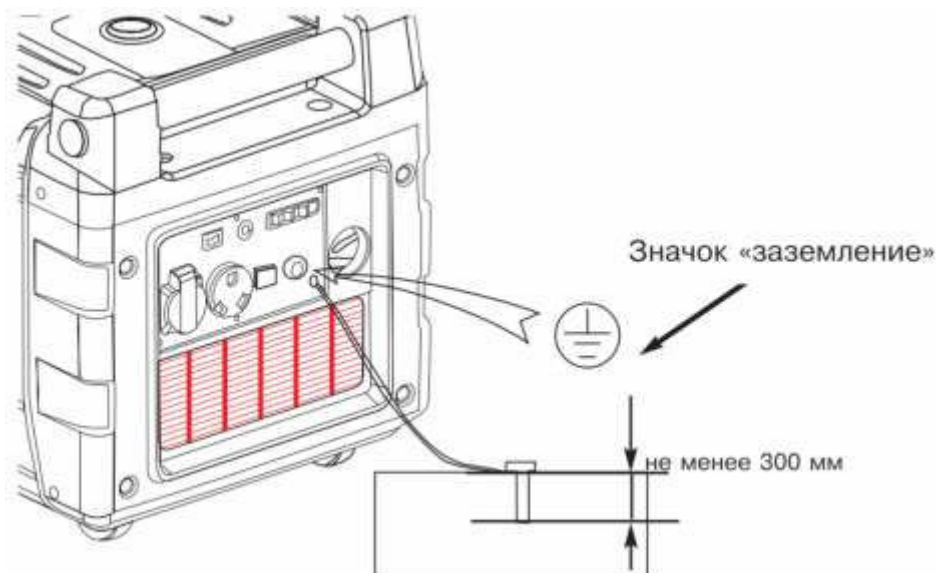
АККУРАТНО!

- Не превышайте допустимое значение мощности нагрузки. Учитывается суммарная мощность всех подключенных потребителей.
- Не превышайте максимальную силу тока, установленную для розетки.
- Не подключайте генератор к сторонним сетям и не встраивайте его в электрическую систему дома.
- Используйте генератор только по назначению. Не подключайте генераторы параллельно и не пытайтесь удлинить выхлопную трубу.
- При работе с генератором не рекомендуется использовать удлинители. При использовании удлинителя убедитесь, что он в достаточной степени изолирован. Допустимая длина - 60 м для кабелей с сечением 1,5мм² и 100 м для кабелей с сечением 2,5 мм².

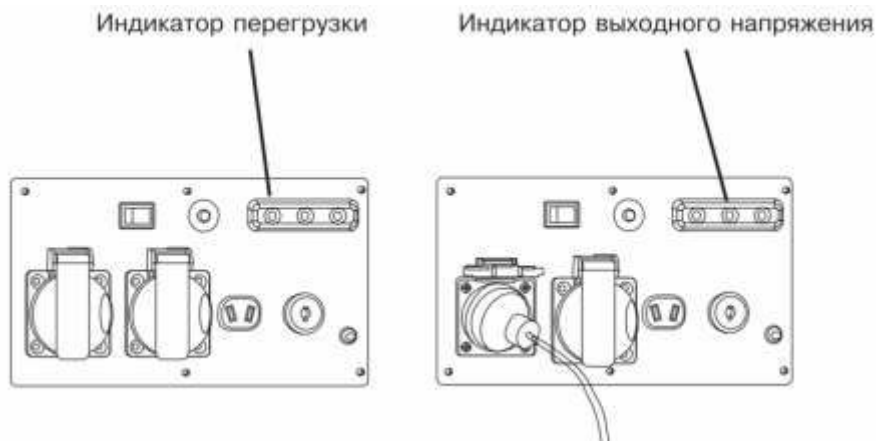
ВНИМАНИЕ: Допускается одновременное использование розеток переменного и постоянного тока. В этом случае убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает мощности генератора. Помните, что многие потребители имеют пусковой ток, значительно превышающий мощность генератора.

Розетка переменного тока 220В

1. Подключите заземление, согласно рисунку.



2. Запустите генератор и убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор выходного напряжения горит.
3. Убедитесь, что переключатели питания подключаемой нагрузки отключено и вставьте штекер в розетку.



- Постоянная перегрузка генератора может повредить его и значительно сократить срок службы.
- Перед подключением потребителя к генератору убедитесь, что он находится в исправном состоянии, а также в том, что номинальная мощность всех потребителей не превышает номинальной выходной мощности генератора. Если при работе потребителей и генератора возникают какие-то проблемы (нехватка мощности, некорректная работа и т.д.) всегда отключайте их для определения причины неполадки.

Индикаторы выходного напряжения и перегрузки

Индикатор выходного напряжения (зеленый) горит постоянно при нормальном режиме работы генератора. Если генератор перегружен или в подключенном приборе короткое замыкание, загорается светодиод перегрузки (красный) и питание розетки переменного тока прекращается.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключите генератор и не включайте его до тех пор, пока причина перегрузки не будет устранена. Если индикатор постоянно горит после пуска генератора, немедленно выключите генератор и обратитесь к дилеру. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЭТОМ СЛУЧАЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Индуктивный характер нагрузки требует большей пусковой мощности (по сравнению с номинальной). При пуске генератора с такой нагрузкой возможна ситуация, когда оба индикатора (красный и зеленый) горят одновременно. Это считается нормальным режимом при условии, что красный светодиод гаснет в течение 4 секунд.

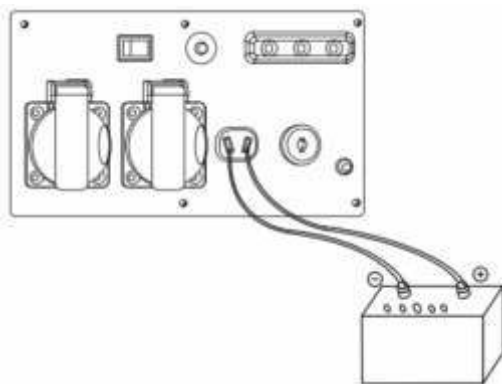
Таблица допустимых мощностей нагрузки

Переменный ток	Электрические лампы	Электроинструменты	Электро-двигатели	Батарея постоянного тока
Коэффициент мощности	1	0,8 - 0,9	0,4 - 0,7	
HERZ IG-3100E	0-3000 Вт	0-2400 Вт	0-1800 Вт	Напряжение питания - 12 В Потребляемый ток - 8 А

Розетка постоянного тока

	Напряжение на нагрузке, В	Ток нагрузки, А
Дроссель открыт	12	6
Дроссель закрыт	13	8,5
Максимальная выходная мощность (пост.)	13,5	8,5

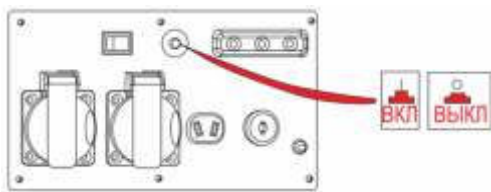
- При использовании розетки постоянного тока переводите обогатитель в закрытое положение. При открытом обогатителе и без нагрузки по переменному току, постоянный ток ограничивается 5А.
- При зарядке аккумуляторных батарей необходимо наблюдать за напряжением. Зарядку следует остановить при напряжении 16В, иначе возможен взрыв батареи.



ОСТОРОЖНО!

- Во избежание искрения клемм батареи всегда подключайте кабели зарядки сначала к генератору, затем к батарее. Отключать в первую очередь надо кабели на батарею.
- При зарядке автомобильных аккумуляторов всегда снимайте клемму заземления «на массу». Это позволит избежать случайного образования искры при соприкосновении с кузовом автомобиля.
- Батарея выделяет взрывоопасные газы, держите ее вдали от источников искр и огня. При зарядке обеспечивайте достаточные условия вентиляции.
- Избегайте контакта с используемыми в генераторе жидкостями. При контакте их с кожей используйте мыло и воду для удаления их с поверхности кожи. При попадании в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании внутрь также следует обратиться к врачу.

- Не заводите автомобиль, если генератор подключен к аккумулятору. Это может повредить генератор
- Убедитесь, что зарядные кабели подключены согласно полярности. Не допускайте неправильного подключения, так как это может привести генератор в негодность.



Розетки переменного и постоянного тока могут быть использованы одновременно. При подключении слишком мощной нагрузки возможно аварийное отключение цепи постоянного тока. Если такое произошло, подождите несколько минут и верните кнопку включения цепи постоянного тока в прежнее положение.

Система индикации нехватки масла

Система предназначена для защиты генератора от работы на недостаточном количестве масла. При этом генератор автоматически останавливается и не запустится до тех пор, пока уровень масла не будет повышен.

Остановка двигателя

Для аварийной остановки генератора используйте кнопку пуска/остановки двигателя (переведите ее в положение ВЫКЛ.)

Для нормальной остановки:

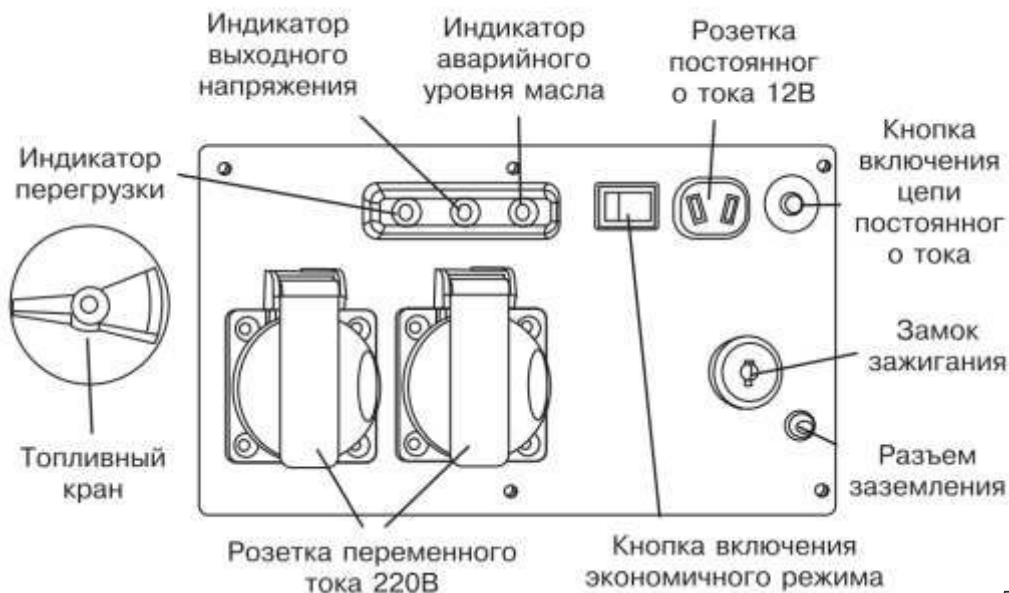
1. Отключите все потребители из розеток
2. Переведите кнопку пуска/остановки генератора в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран (поворот против часовой стрелки).
4. Закройте воздушный клапан (поворот по часовой стрелке).

Модель IG-5600DE (с дизельным двигателем)

Расположение основных элементов



Панель управления



Экономичный режим работы "ЕСО"

Для уменьшения расхода топлива в процессе работы, система автоматически переводит двигатель на холостой ход при отключении электрической нагрузки. При подключении нагрузки вы заметите увеличение оборотов.

ВНИМАНИЕ!

- Экономичный режим работает неэффективно, если высокие нагрузки на генератор будут возникать мгновенно.
- При одновременном подключении мощных нагрузок переведите переключатель экономичного режима в положение «ВЫКЛ». Это позволит уменьшить пульсации напряжения.
- При подключении только нагрузок постоянного тока, выключайте экономичный режим.

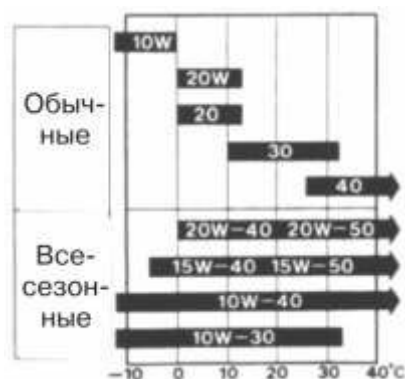
Проверка перед началом работы

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы необходимо убедиться, что генератор выключен и твердо стоит на ровной поверхности.

1. Проверьте уровень масла

- Уровень масла - важный фактор, влияющий на общую производительность двигателя генератора и срок службы. Использование масел низкого качества, а также масел для 2-х тактных двигателей может повредить двигатель и отменяет действие гарантийных обязательств.
- Допускается использование только одобренных дилером или продавцом масел для 4-х тактных двигателей.
- Выбирайте вязкость масла согласно температуре и условиям окружающей среды.



Для замены масла - ослабьте винт крепления и снимите крышку отсека для технического обслуживания.

Извлеките заглушку масляной горловины (нижняя часть которой является щупом) и вытрите щуп проверки уровня масла. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину. Минимально допустимый уровень показан на рисунке (уровень 1/2).



При недостаточном уровне долейте требуемое количество масла (до уровня 1).



ОСТОРОЖНО!

- Работа двигателя при недостаточном уровне масла может повлечь за собой серьезные повреждения мотора генератора.
- Система сигнализации низкого уровня масла автоматически заглушит двигатель до достижения минимального уровня. Во избежание внезапной остановки всегда визуально контролируйте уровень масла перед пуском.

2. Проверьте уровень топлива

Используйте автомобильный бензин (только неэтилированный) с октановым числом не ниже АИ-92. Если уровень топлива недостаточен, долейте его в бак. Никогда не используйте загрязненное топливо или смесь топлива с маслом. Избегайте попадания в бак пыли и воды. После долива топлива плотно закройте крышку бензобака.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке всегда переводите воздушный клапан в положение «OFF»

- Используемое топливо и его пары крайне огне- и взрывоопасны.
- Не курите и не разводите огонь, а также не допускайте искрения в непосредственной близости от генератора. Дозаправку генератора следует производить в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не допускается переполнения топливного бака. После дозаправки плотно и надежно закройте крышку.

- При дозаправке будьте осторожны и не допускайте проливания топлива на корпус генератора. Пролитое топливо может легко воспламениться. Если вы пролили топливо, вытрите его сухой тряпкой. Пуск двигателя разрешается только после того, как пролитое топливо полностью высохнет.
- Не допускайте детей к топливу, избегайте продолжительного контакта с топливом и его парами.



3. Проверьте воздушный фильтр

Проверьте воздушный фильтр генератора и убедитесь, что он чист. Для этого:

- Ослабьте винт крепления и снимите панель управления.
- Открутите винт на картридже воздушного фильтра.
- Извлеките воздушный фильтр и очистите его, если это необходимо.



ВНИМАНИЕ!

- Никогда не используйте генератор без воздушного фильтра. Это повлечет за собой повышенный износ двигателя.

Нормальным является появление незначительного количества масла под крышкой воздушного фильтра, если генератор работал в течение долгого времени. Масло следует вытереть сухой тканью перед пуском.

4. Проверьте топливный шланг

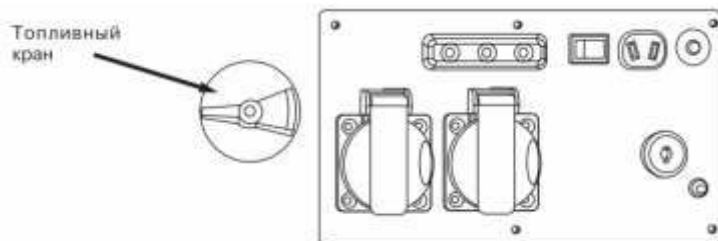
Открутите винты и снимите крышку отсека технического обслуживания. Выпустите воздух из топливного шланга. Проверьте в каком положении находится рукоятка пуска. Если она стоит не в рабочем положении, поверните ее. Установите на место крышку отсека технического обслуживания.



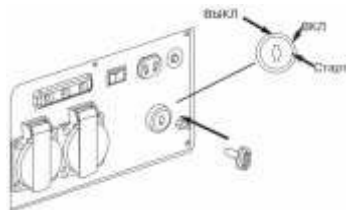
Пуск двигателя

Перед пуском двигателя отключите от генератора все нагрузки.

1. Поверните топливный кран в положение «ВКЛ».



2. Вставьте ключ электростартера в замок зажигания и поверните его в положение "ВКЛ".



3. Легко потяните за рукоятку ручного стартера до появления сопротивления, после чего потяните за рукоятку быстро.
4. После того, как двигатель генератора запустится, дайте ему поработать некоторое время на холостом ходу.

Эксплуатация генератора в высотных условиях

На большой высоте при стандартном карбюраторе топливно-воздушная смесь будет перенасыщенной. В этом случае может снизиться производительность и повыситься потребление топлива.

Исправить этот эффект поможет установка карбюратора с меньшим диаметром форсунки. Если вы собираетесь эксплуатировать генератор на высоте 1500 метров над уровнем моря и выше в постоянном режиме, попросите вашего дилера изменить диаметр отверстия форсунки. Обратите внимание на то, что даже при дополнительных модификациях генератора падение мощности составляет 3,5% от номинальной для каждых 300 метров высоты.

Использование генератора

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током, убедитесь что генератор надлежащим образом заземлен. Заземление следует проводить кабелем с сечением не менее 3 мм².

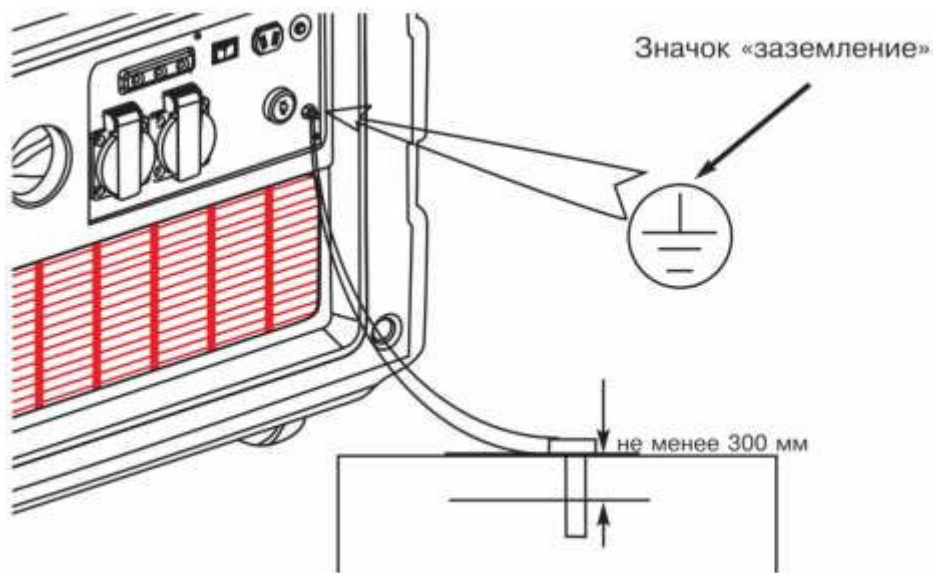
АККУРАТНО!

- Не превышайте допустимое значение мощности нагрузки. Учитывается суммарная мощность всех подключенных потребителей.
- Не превышайте максимальную силу тока, установленную для розетки.
- Не подключайте генератор к сторонним сетям и не встраивайте его в электрическую систему дома.
- Используйте генератор только по назначению. Не подключайте генераторы параллельно и не пытайтесь удлинить выхлопную трубу.
- При работе с генератором не рекомендуется использовать удлинители. При использовании удлинителя убедитесь, что он в достаточной степени изолирован. Допустимая длина - 60 м для кабелей с сечением 1,5мм² и 100 м для кабелей с сечением 2,5 мм².

ВНИМАНИЕ: Допускается одновременное использование розеток переменного и постоянного тока. В этом случае убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает мощности генератора. Помните, что многие потребители имеют пусковой ток, значительно превышающий мощность генератора.

Розетка переменного тока 220В

1. Подключите заземление, согласно рисунку.



2. Запустите генератор и убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор выходного напряжения горит.
3. Убедитесь, что переключатели питания подключаемой нагрузки отключено и вставьте штекер в розетку.



- Постоянная перегрузка генератора может повредить его и значительно сократить срок службы.
- Перед подключением потребителя к генератору убедитесь, что он находится в исправном состоянии, а также в том, что номинальная мощность всех потребителей не превышает номинальной выходной мощности генератора. Если при работе потребителей и генератора возникают какие-то проблемы (нехватка мощности, некорректная работа и т.д.) всегда отключайте их для определения причины неполадки.

Индикаторы выходного напряжения и перегрузки

Индикатор выходного напряжения (зеленый) горит постоянно при нормальном режиме работы генератора. Если генератор перегружен или в подключенном приборе короткое замыкание, загорается светодиод перегрузки (красный) и питание розетки переменного тока прекращается.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключите генератор и не включайте его до тех пор, пока причина перегрузки не будет устранена. Если индикатор постоянно горит после пуска генератора, немедленно выключите генератор и обратитесь к дилеру. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЭТОМ СЛУЧАЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Индуктивный характер нагрузки требует большей пусковой мощности (по сравнению с номинальной). При пуске генератора с такой нагрузкой возможна ситуация, когда оба индикатора (красный и зеленый) горят одновременно. Это считается нормальным режимом при условии, что красный светодиод гаснет в течение 4 секунд.

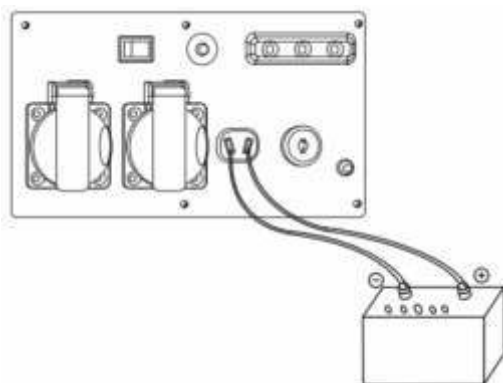
Таблица допустимых мощностей нагрузки

Переменный ток	Электрические лампы	Электроинструменты	Электро-двигатели	Батарея постоянного тока
Коэффициент мощности	1	0,8 - 0,9	0,4 - 0,7	
HERZ IG-5600DE	0-4800 Вт	0-4050 Вт	0-3150 Вт	Напряжение питания - 12 В Потребляемый ток - 8 А

Розетка постоянного тока

	Напряжение на нагрузке, В	Ток нагрузки, А
Дроссель открыт	12	6
Дроссель закрыт	13	8,5
Максимальная выходная мощность (пост.)	13,5	8,5

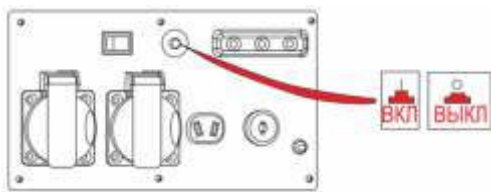
- При использовании розетки постоянного тока переводите обогатитель в закрытое положение. При открытом обогатителе и без нагрузки по переменному току, постоянный ток ограничивается 5А.
- При зарядке аккумуляторных батарей необходимо наблюдать за напряжением. Зарядку следует остановить при напряжении 16В, иначе возможен взрыв батареи.



ОСТОРОЖНО!

- Во избежание искрения клемм батареи всегда подключайте кабели зарядки сначала к генератору, затем к батарее. Отключать в первую очередь надо кабели на батарею.
- При зарядке автомобильных аккумуляторов всегда снимайте клемму заземления «на массу». Это позволит избежать случайного образования искры при соприкосновении с кузовом автомобиля.
- Батарея выделяет взрывоопасные газы, держите ее вдали от источников искр и огня. При зарядке обеспечивайте достаточные условия вентиляции.
- Избегайте контакта с используемыми в генераторе жидкостями. При контакте их с кожей используйте мыло и воду для удаления их с поверхности кожи. При попадании в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании внутрь также следует обратиться к врачу.

- Не заводите автомобиль, если генератор подключен к аккумулятору. Это может повредить генератор
- Убедитесь, что зарядные кабели подключены согласно полярности. Не допускайте неправильного подключения, так как это может привести генератор в негодность.



Розетки переменного и постоянного тока могут быть использованы одновременно. При подключении слишком мощной нагрузки возможно аварийное отключение цепи постоянного тока. Если такое произошло, подождите несколько минут и верните кнопку включения цепи постоянного тока в прежнее положение.

Система индикации нехватки масла

Система предназначена для защиты генератора от работы на недостаточном количестве масла. При этом генератор автоматически останавливается и не запустится до тех пор, пока уровень масла не будет повышен.

Остановка двигателя

Для аварийной остановки генератора используйте кнопку пуска/остановки двигателя (переведите ее в положение ВЫКЛ.)

Для нормальной остановки:

1. Отключите все потребители из розеток
2. Переведите кнопку пуска/остановки генератора в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран (поворот против часовой стрелки).
4. Закройте воздушный клапан (поворот по часовой стрелке).

Техническое обслуживание

Целью технического обслуживания и регламентных работ является поддержание генератора в исправном рабочем состоянии. Своевременно выполняйте действия, указанные в таблице ниже

ВНИМАНИЕ!

Выключите двигатель генератора перед проведением технического обслуживания. Если проведение сервисных операций требует работы генератора, убедитесь в том, что генератор работает в проветриваемом помещении. Выхлопные газы генератора содержат ядовитый монооксид углерода (СО, угарный газ). Монооксид углерода - прозрачный, не имеющий запаха газ, который может привести к серьезным травмам или смерти при вдыхании.

ОСТОРОЖНО!

Ремонт генератора должен производиться только сертифицированными специалистами

Регламент технического обслуживания

Компонент	Операция	Интервалы регулярного обслуживания [1]				
		При каждом использовании	Каждый месяц или 20 часов работы	Каждые 3 месяца или 50 часов работы	Каждые 6 месяцев или 100 часов работы	Каждый год или 200 часов работы
Моторное масло	Проверка	●				
	Замена			●		
Воздушный фильтр	Проверка	●				
	Чистка			● [2]		
Свеча зажигания	Проверка и регулировка зазора				●	
Камера сгорания	Чистка				●	
Чистка клапанов	Проверка и регулировка					● [3]
Бензобак и картридж фильтра	Чистка					● [3]
Бензопровод	Проверка	Каждые 2 года (замена в случае необходимости так же как [3]))				

- [1] Интервалы технического обслуживания в нормальных условиях.
- [2] Производите данную операцию чаще при использовании генератора в запыленном окружении.
- [3] Регламент технического обслуживания рассчитан на эксплуатацию генератора при температуре окружающего воздуха 25 градусов Цельсия. Если окружающая температура выше 30 градусов, уменьшите нагрузку на генератор и сократите время между заменами масла.

Регламентные работы выполняются аналогично для всех моделей генераторов, представленных в данном руководстве.

Температура	Интервал замены масла, часы работы генератора	Рекомендуемая мощность нагрузки, % от мощности генератора
25	50	100
30	45	95
35	40	85
40	30	70

1. Замена масла

ВНИМАНИЕ!

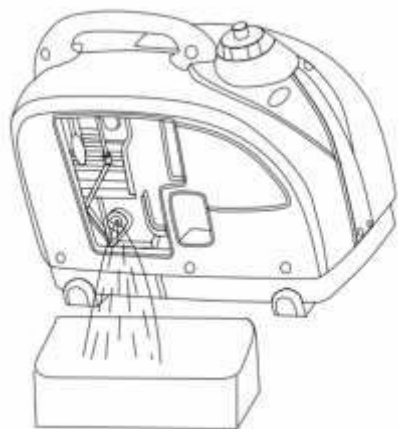
Выключите двигатель и переведите воздушный клапан в положение ВЫКЛ во избежание утечек топлива.

Слейте отработанное моторное масло, пока двигатель генератора не остыл. Теплое масло сливать быстро и полностью.

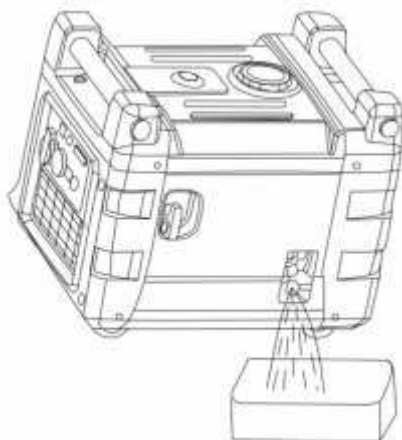
- а) Наклоните генератор.
- б) Ослабьте винт и полностью слейте масло.
- в) Снова затяните винт.
- г) Залейте рекомендованное количество масла и проверьте его уровень.
- д) Аккуратно встряхните генератор для того, чтобы поплавков всплыл после залива нового масла.

ВНИМАНИЕ!

Емкость масляного резервуара - 0,25 литра. Вымойте руки водой с мылом после контакта с маслом. Утилизируйте отработанное масло: Отнесите его в закрытом контейнере на ближайшую станцию обслуживания. Не выбрасывайте его вместе с мусором и не выливайте на землю.



Для моделей IG-1000,
IG- 2200E, IG-2800#



Для модели IG-3600E

2. Обслуживание воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр мешает поступлению воздуха в карбюратор. Для предотвращения неисправностей необходимо регулярное обслуживание фильтра. Проводите сервисные операции чаще при использовании генератора в запыленном окружении.

ОСТОРОЖНО!

Не используйте бензин или легковоспламеняемые чистящие средства

1. Открутите винты крепления крышки отсека технического обслуживания
2. Открутите винт под местом крепления картриджа воздушного фильтра
3. Потяните отсек картриджа фильтра вниз на 30 мм, затем извлеките его из генератора



Крышка отсека
техобслуживания



Крышка
воздушного
фильтра

Место расположения
фильтра

4. Освободите фильтрующий элемент и осмотрите его. Почистите или замените элемент в случае необходимости
5. Установите части фильтра на место после чистки или замены фильтрующего элемента.

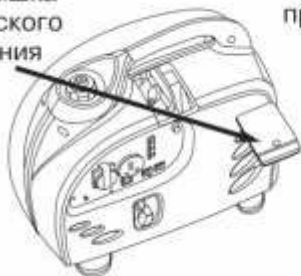
3. Свеча зажигания

Используйте только оригинальные высококачественные свечи. Для обеспечения нормальной работы двигателя генератора свеча должна иметь правильный зазор, а также быть свободной от нагара.

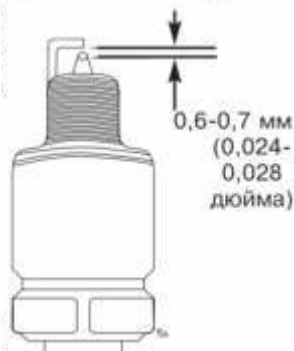
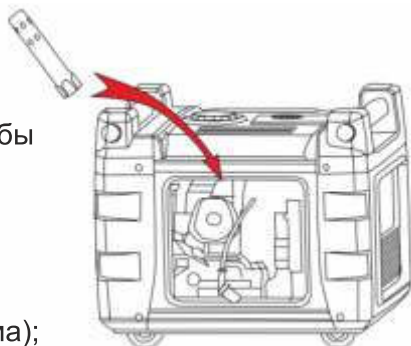
Для моделей IG-1000, IG-2200E, IG-2800E:

Верхняя крышка
для технического
обслуживания

Высоковольтный
провод зажигания



1. Снимите крышку отсека технического обслуживания;
2. Удалите всю грязь от места крепления свечи зажигания;
3. Используйте свечной ключ для того, чтобы выкрутить свечу;
4. Осмотрите свечу. Не используйте свечу, если изолятор поврежден или отколот. Почистите свечу перед установкой.
5. Измерьте зазор. Его величина должна составлять 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 дюйма);
6. Аккуратно установите свечу на место и наживите на резьбу рукой во избежание перекосов;
7. После того, как новая свеча закручена рукой, ее необходимо закрутить свечным ключом еще на пол-оборота. Если Вы хотите повторно использовать старую свечу, то ее следует закручивать ключом на 1/8 - 1/4 оборота от упора; Надежно установите на место резиновый наконечник свечи;
9. Установите на место крышку отсека технического обслуживания.



ВНИМАНИЕ!

- Свеча зажигания должна быть плотно затянута. Неправильно затянутая свеча может сильно нагреться и повредить генератор.

ОСТОРОЖНО!

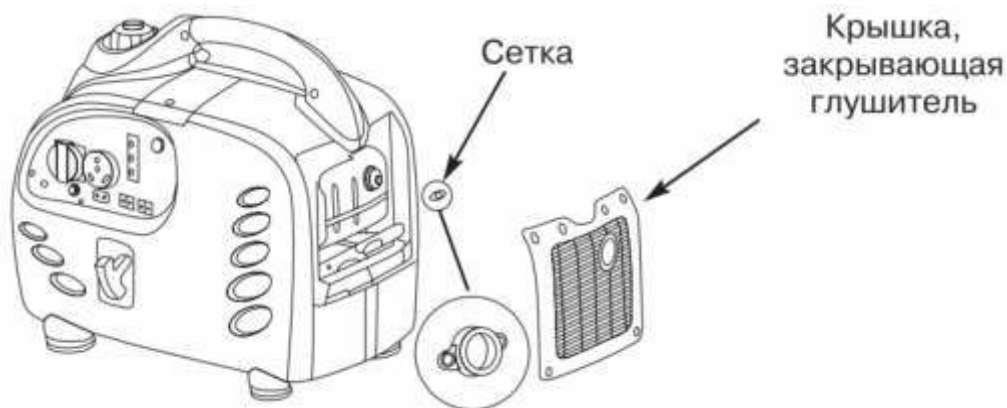
- Никогда не используйте свечи с неподходящим температурным диапазоном.
- Никогда не используйте свечи без демпфирующего сопротивления. Это может вызвать отказ розеток переменного тока.

4. Обслуживание сетки глушителя

ОСТОРОЖНО!

Загрязненный глушитель производит больше шума и отрицательно влияет на работу двигателя генератора. Следите за сеткой глушителя и прочищайте ее по мере необходимости для того, чтобы обеспечить нормальную работу генератора. Обслуживание сетки глушителя проводится аналогично для всех моделей генераторов, упомянутых в данном руководстве.

- Перед чисткой сетки убедитесь, что двигатель генератора остановлен
 - Перед проверкой и обслуживанием сетки глушителя убедитесь в том, что генератор остыл. В противном случае, вы можете обжечься сеткой
1. Открутите винты и снимите крышку, закрывающую глушитель
 2. Открутите и выньте сетку глушителя
 3. Осмотрите сетку, а при необходимости почистите ее или замените.



Транспортировка и хранение

Во избежание выплескивания топлива при хранении и транспортировке генератора, он должен находиться в вертикальном положении с выключенным двигателем. Воздушный клапан должен находиться в положении "ВЫКЛ".

Дайте двигателю полностью остыть перед закрытием воздушного клапана.

ОСТОРОЖНО!

При транспортировке генератора:

- Не переполняйте бензобак (в заливной горловине не должно быть топлива)

ВНИМАНИЕ!

- Не запускайте генератор в движении. Снимите генератор с машины и используйте его в хорошо проветриваемом помещении
- Избегайте попадания на генератор прямых солнечных лучей при транспортировке. Это, а также высокая температура внутри машины могут вызвать испарения или взрыв топлива
- Избегайте длительных поездок с генератором по ухабистым дорогам. Если вам необходимо перевезти генератор по ухабистой дороге, слейте из него бензин.

ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как отправить генератор на хранение:

- Топливо может быть чрезвычайно взрывоопасным при некоторых условиях. Не используйте генератор вблизи открытого огня и/или искрящих предметов.
- 1) Убедитесь, что место, где Вы собираетесь хранить генератор, сухое и чистое
 - 2) Откройте топливный кран, запустите двигатель генератора и дайте ему поработать на холостых оборотах пока не закончится все оставшееся в системе топливо и двигатель автоматически остановится.
 - 3) Слейте масло. И, не заводя генератор, потяните за рукоять пуска 3-4 раза для того, чтобы мало полностью слилось.
 - 4) Снимите свечу зажигания и наполните цилиндр 2 кубическими сантиметрами свежего масла. Легко потяните за рукоятку ручного стартера чтобы равномерно смазать цилиндр.
 - 5) Заверните свечу.

Поиск неисправностей

Генератор не заводится



ОСТОРОЖНО!

- Удостоверьтесь в том, что вокруг свечи зажигания нет пролитого бензина. Пролитый бензин может воспламениться.

Если после совершения указанных выше действий двигатель генератора не заводится, обратитесь к сертифицированному специалисту для его ремонта

Электрооборудование, подключенное к генератору через удлинитель не работает



Низкое выходное напряжение в розетке переменного тока



Спецификация

Генератор

Модель генератора	IG-1000	IG-2200E	IG-2800E	IG-3100E	IG-5600DE
Номинальная мощность, кВт	0,9	2	2,6	3,0	4,8
Максимальная мощность, кВт	1	2,2	2,8	3,1	5,3
Частота, Гц	50	50	50	50	50
Номинальное напряжение переменного тока, В	220В (AC) 1 розетка (EURO)	220В (AC) 2 розетки (EURO)	220В (AC) 2 розетки (EURO)	220В (AC) 2 розетки (EURO)	220В (AC) 2 розетки (EURO)
Номинальное напряжение постоянного тока, В	12В (DC) 8А	12В (DC) 8А	12В (DC) 8А	12В (DC) 8А	12В (DC) 8А
Вес сухой, кг	13	25	28,5	55	78
Емкость топливного бака, л	2,7	7	7	13	16
Время работы на 1 баке при номинальной нагрузке, час.	5	5	6,5	7	8,5
Уровень шума на расстоянии 7м, дБ	58	65	65	68	68
Защита от перегрузки	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть
Защита двигателя при недостаточном уровне масла	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть
Стандартная комплектация	Инструмент, кабель с крабами для 12В	Инструмент, кабель с крабами для 12В	Колеса, ручка, инструмент, кабель с крабами для 12В	Колеса, ручка, инструмент, кабель с крабами для 12В	Колеса, ручка, инструмент, кабель с крабами для 12В

Двигатель

Модель генератора	IG-1000	IG-2200E	IG-2800E	IG-3100E	IG-5600DE
Тип	Бензиновый 4-х тактный, 1-цилиндровый, с верхним расположением клапанов, с воздушным охлаждением				Дизельный 4-х тактный
Диаметр и ход поршня, мм	41,8x36	52x58	56x58	67x65	86x70
Объем камеры сгорания, см. куб.	49	125	149	229	406
Мощность двигателя л.с. при об/мин	1,2/5000об	4,7/5000об	5,1/5000об	6/3000об	6,8/3600об
Топливо	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92	Дизельное топливо

Информация о гарантии

Эта гарантия не ущемляет Ваши законные права как потребителя. Производитель гарантирует, что в течение гарантийного срока, за его счет будет устранен любой дефект электрогенератора, явившийся результатом применения некачественного материала деталей, и(или) некачественной сборки.

Гарантия не распространяется на детали с нормальным износом, регулировкам, настройкам или повреждениям, вызванным:

- небрежностью, отсутствием технического обслуживания, механическими повреждениями, неправильной эксплуатацией или некачественным ремонтом;
- использованием при ремонте не оригинальных деталей;
- Не санкционированным внесением изменений в конструкцию электрогенератора.

Элемент (деталь) электрогенератора HERZ, признанный дефектным подлежит бесплатной замене или ремонту любым официальным сервисным центром HERZ в России. Право принятия решения о необходимости и способе гарантийного ремонта (ремонт или замена), принадлежит исключительно официальному сервисному центру HERZ. Гарантия на изделия распространяется только при условии соблюдения правил эксплуатации и обслуживания в соответствии с предоставленным Вам руководством по эксплуатации изделия.

Пожалуйста, предоставляйте данный паспорт при каждом обращении в сервисный центр.

В случае наступления гарантийного случая электрогенератор должен быть доставлен в сертифицированный сервисный центр для проведения диагностики и гарантийного ремонта. Настоящая гарантия не покрывает:

- расходы на доставку техники в сервис,
- расходы на Хранение,
- расходы на телефонные переговоры, или расходы за аренду любого вида,
- потерянное время, упущенные возможности или доходы, или другие косвенные убытки.

ПАСПОРТ

На электрогенератор HERZ

Изготовитель: Компания «Герц» (HERZ),
Шлинкштрассе 5B-21107 Гамбург, Германия

www.herz-group.ru
info@herz-group.ru

Отметки о продаже (заполняются при продаже):

Наименование: электрогенератор HERZ

Модель: _____

Дата продажи: « ____ » _____ 20 ____ г.

Гарантия на электрогенератор _____.

Продавец: _____
(название организации)

Печать (штамп) торгующей организации _____
(подпись продавца)

М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

Отметки о проведенном ремонте, или обслуживании

Дата: _____ г. Ориентировочное кол-во наработанных моточасов: _____ час.

Описание проведенного ремонта, или обслуживания:

Комментарии специалиста:

Организация выполнившая обслуживание, или ремонт:

Подпись мастера сервисного центра: _____ / _____ /

Печать
М.П.

